

# Anlage 1 zum BA 293-2011

1. Änderung und Ergänzung Bebauungsplan "Wassersportzentrum" Bitterfeld (2. Entwurf)

IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Beteiligung der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit

Übersichtsblatt für die Beschlussfassung durch den Stadtrat

lfd. Nr.	Behörde, Träger öffentlicher Belange	Datum Stellungnahme	Stellungnahme wurde:			
			berücksichtigt	teilweise berücksichtigt	zur Kenntnis genommen	nicht berücksichtigt
1	Abwasserzweckverband Westliche Mulde	02.12.2011			x	
2	Agentur für Arbeit Bitterfeld	15.11.2011			x	
3	Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt	02.12.2011				x
4	Anhalt-Bitterfelder Kreiswerke GmbH	15.11.2011			x	
5	Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe	10.11.2011			x	
6	Bundeseisenbahnvermögen	18.11.2011			x	
7	Bundesanstalt für Immobilienaufgaben	nicht abgegeben			x	
8	BVVG Bodenverwertungs- und Verwaltungsgesellschaft GmbH	nicht abgegeben			x	
9	DB Services Immobilien GmbH	02.12.2011			x	
10	Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH	06.12.2011				x
11	Deutscher Wetterdienst	nicht abgegeben			x	
12	Eisenbahn-Bundesamt	21.11.2011			x	
13	envia M	nicht abgegeben			x	
14	Fernwasserversorgung Elbaue-Ostharz GmbH	21.11.2011			x	
15	GDMcom Gesellschaft für Dokumentation und Telekommunikation mbH	15.11.2011			x	
16	Stadt Sandersdorf-Brehna	nicht abgegeben			x	
17	Handwerkskammer Halle	nicht abgegeben			x	
18	Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau Geschäftsstelle Bitterfeld	24.11.2011			x	
19	Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co KG	11.11.2011			x	
20	Kirchliches Verwaltungsamt Wittenberg	11.11.2011			x	
21	Kreishandwerkerschaft Anhalt-Bitterfeld	nicht abgegeben			x	
22	Landesamt f. Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt	07.12.2011			x	
23	Landesamt für Geologie und Bergwesen	14.12.2011			x	
24	Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt	05.12.2011			x	
25	Landesamt für Verbraucherschutz Sachsen-Anhalt Dez. 54 Gewerbeaufsicht Ost	10.11.2011			x	
26	Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt	17.11.2011			x	
27	Landesbetrieb Bau Niederlassung Süd	22.11.2011			x	
28	Landesbetrieb Bau Niederlassung Ost	07.12.2011			x	
29	Landesverwaltungsamt Hauptsitz Halle	13.12.2011	x			
30	Landkreis Anhalt-Bitterfeld	15.12.2011	x			
31	LMBV Lausitzer u. Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH	05.12.2011			x	
32	MIDEWA Wasserversorgungsgesellschaft	02.12.2011	x			
33	MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH	16.11.2011			x	
34	Polizeidirektion Sachsen-Anhalt Ost Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld	15.11.2011			x	
35	Regionalverkehr Bitterfeld - Wolfen GmbH	nicht abgegeben			x	
36	Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg	06.12.2011			x	
37	Stadtwerke Wolfen GmbH	nicht abgegeben			x	
38	Deutsche Telekom AG, Geschäftskunden	nicht abgegeben			x	
39	Vodafone D2 GmbH Außenbüro Leipzig	nicht abgegeben			x	
40	50Hertz TRANSMISSION GmbH Abt. T-AR Regionalmanagement	21.11.2011			x	

lfd. Nr.	Beteiligung der Öffentlichkeit	Datum Stellungnahme	Stellungnahme wurde:			
			berücksichtigt	teilweise berücksichtigt	zur Kenntnis genommen	nicht berücksichtigt
	es wurden keine Stellungnahmen abgegeben					

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

## ABWASSER ZWECK VERBAND Westliche Mulde

REGION BITTERFELD - WOLFEN

AZV Westliche Mulde, OT Bitterfeld, Berliner Str. 6, 06749 Bitterfeld-Wolfen

BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld  
OT Bitterfeld  
Parsevalstraße 25  
06749 Bitterfeld-Wolfen

Abteilung: Technologie  
Bearbeiter: Frau Pietsch  
Telefon: 03493 302-126  
Telefax: 03493 302-145  
Ihr Zeichen: vom 08.11.2011  
Unser Zeichen: BPN 26  
Datum: 2011-12-02

**EINGEGANGEN**  
**08. Dez. 2011**  
**Erl. 1804**

### Stellungnahme zum 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ in der Stadt Bitterfeld-Wolfen OT Bitterfeld

Sehr geehrter Herr Einkenkel,

wir verweisen auf unsere Stellungnahme vom 01.06.2011 und 05.08.2011. Die darin aufgeführten Hinweise wurden im 2. Entwurf der 1. Änderung berücksichtigt.

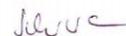
Für die Schmutzwasserentsorgung des Gebietes liegt der Stadt Bitterfeld-Wolfen ein Erschließungsvertrag zu Unterschrift vor. Ausgangspunkt für die Abwassererschließung ist der Anfangsschacht in der Niemecker Straße. Die Erschließungsanlagen zur Schmutzwasserentsorgung werden bis zum Feuerwehrwendeplatz hergestellt.

Diese Stellungnahme gilt zwei Jahre. Wird mit dem Vorhaben erst nach dieser Frist begonnen oder werden wesentliche Änderungen vorgenommen, die entweder unsere Belange berühren oder dadurch eine weitere Anhörung aller Träger öffentlicher Belange erforderlich macht, sind wir erneut anzuhören und zur Stellungnahme aufzufordern.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Pietsch.

Mit freundlichen Grüßen

  
Koeckeritz  
Verbandsgeschäftsführerin

  
Schwara  
Betriebsführung

AZV Westliche Mulde  
OT Bitterfeld  
Berliner Str. 06  
06749 Bitterfeld-Wolfen

Telefon: 03493 302-0  
Telefax: (03493) 302 - 145

Bankverbindung: Bayerische HypoVereinsbank Wolfen  
BLZ: 800 200 87  
Kto.-Nr.: 9 003 002

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**1**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB  
(Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB  
(öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
(Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus dieser Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.  
Die gegebenen Hinweise werden an den Erschließungsträger weitergeleitet.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis:

ja

nein

Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld



2

Agentur für Arbeit Bitterfeld, Bismarck Str. 20, 06749 Bitterfeld

Ortsteil Bitterfeld

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht:  
Mein Zeichen: 971d  
(Bei jeder Antwort bitte angeben)

**EINGEGANGEN**

**17. Nov. 2011**

Erl. 11653

*H. Reinhardt*  
*2. Beauftragte*

Name: Frau Weise  
Servicrufnr.: 0180 1 555 111\*  
Telefax: 03493 601 222  
E-Mail: Bitterfeld@arbeitsagentur.de  
Datum: 15. November 2011

\* Festnetzpreis 3,9 ct/min; Mobilfunkpreise höchstens 42 ct/min.

BIG Ingenieurgesellschaft mbH  
OT Bitterfeld  
Parsevalstraße 25  
z. Hd. Herrn Reinhardt  
06749 Bitterfeld-Wolfen

Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan  
„Wassersportzentrum“

Sehr geehrter Herr Reinhardt,

seitens der Agentur für Arbeit Bitterfeld bestehen z. o. Bebauungsplan  
„Wassersportzentrum“ keine Einwände.

Mit freundlichen Grüßen

*Seemann*  
Geschäftsstellenleiter  
Bitterfeld

Postanschrift  
Agentur für Arbeit Bitterfeld  
Bismarck Str. 20  
06749 Bitterfeld

Bankverbindung  
BA-Service-Haus  
Bundesbank  
BLZ 78000000  
Kto.Nr. 76001617  
BIC: MARKDEF1760  
IBAN: DES0760000000076001617

Öffnungszeiten  
Mo, Di, Mi, Fr  
07:30 - 12:00  
Do: 07:30 - 18:00

Bitte nutzen Sie die  
öffentlichen Verkehrsmittel

Rufen Sie uns an:  
Montags-Freitags: 08:00-18:00 Uhr  
Arbeitnehmer: 01801 / 555111  
Arbeitgeber: 01801 / 664466  
Familienkasse: 01801 / 546337  
(Festnetzpreis 3,9 ct/min;

Internet:  
www.arbeitsagentur.de

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**2**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB  
(Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB  
(öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
(Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus dieser Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor. Es sind hier  
auch keine Bedenken oder Einwände zu erwarten.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne  
Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der  
Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis:

ja

nein

Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT</b>                  Amt für Landwirtschaft,                  Flurneuordnung                  und Forsten                  Anhalt             </div> <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">                 Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt                  Postfach 1622 06814 Dessau-Roßlau             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 BIG Ingenieuresellschaft mbH                  OT Bitterfeld                  Parsevalstraße 25                  06749 Bitterfeld-Wolfen             </p> <p style="margin-top: 10px;"> <b>2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen, OT Bitterfeld – Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB hier: Stellungnahme des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten (ALFF) Anhalt</b> </p> <p style="margin-top: 10px;"> <input type="checkbox"/> Wahrzunehmende Belange (Agrarstruktur, Flurneuordnung, Bodenordnung im Zusammenhang mit Maßnahmen zur Verbesserung der Agrarstruktur und Landwirtschaft, Bodenschutz -landwirtschaftliche Bodennutzung, Dorferneuerung, ländlicher Raum*) werden nicht berührt.             </p> <p style="margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> Eine weitere Beteiligung im Aufstellungsverfahren erübrigt sich, auch wenn die Planung inhaltlich geändert wird.             </p> <p style="margin-top: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Eine weitere Beteiligung im Aufstellungsverfahren ist erforderlich, wenn die Planung inhaltlich und/oder räumlich geändert wird.             </p> <p style="margin-top: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Fachliche Stellungnahme:             </p> <p style="margin-top: 5px;">                 Zur Begründung, 2.2:                  Ab dem Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes (10.11.2010, 0.00 Uhr) war das ALFF Anhalt katasterführende Stelle. Amtliche Auszüge hätten somit beim ALFF Anhalt beantragt werden können. Des Weiteren wurde Ihnen mit der Stellungnahme vom 14.06.2011 eine nachrichtliche Darstellung aus der Landabfindungskarte zur Verfügung gestellt. Verfügungen können nur noch über die neuen Flurstücke getroffen werden. Ansprechpartner im ALFF Anhalt für das Flurbereinigungsverfahren ist Herr Lackenmacher, Tel. 0340 / 2303 – 261.             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 Im Auftrag                    Glatzer             </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 10px;">                 *siehe RdErl. des MWV vom 1.12.1999-23-21011/2- (MBL LSA Nr. 8/2000 vom 3.3.2000) im Einvernehmen mit den übrigen Min. ... Durchführung des Baugesetzbuches, Hinweise zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange im Verfahren für Flächennutzungspläne und Satzungen*             </p>	<div style="text-align: center;"> <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;">3</span>    <b>SACHSEN-ANHALT</b>                  Amt für Landwirtschaft,                  Flurneuordnung                  und Forsten                  Anhalt             </div> <p style="margin-top: 10px; color: blue; font-weight: bold;">                 EINGEGANGEN                  12. Dez. 2011                  Erl. 1824   </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">                 Dessau-Roßlau, 02.12.2011                  Ihr Zeichen/ Ihre Nachricht                  vom: Ein/Reinh / 08.11.2011                  Mein Zeichen: 21.5 / 74-08_4             </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">                 Bearbeitet von:                  Herrn Petzoldt                  Tel.: 0340 2303-157                  E-Mail:                  thomas.petzoldt@alff.mlu.sachsen-anhalt.de             </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">                 E-Mail-Adresse nur für formlose Mitteilungen ohne elektronische Signatur             </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">                 Ferdinand-von-Schill-Str. 24                  06844 Dessau-Roßlau                  Tel.: 0340 2303-0                  Fax: 0340 2303-100                  E-Mail: poststelleDE@alff.mlu.sachsen-anhalt.de                  www.mlu.sachsen-anhalt.de             </p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px;">                 Landeshauptkasse                  Sachsen-Anhalt                  Deutsche Bundesbank                  Filiale Magdeburg                  BLZ 810 000 00                  Konto-Nr. 810 015 00             </p>						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%; border: none;">                 Auftraggeber:             </td> <td style="width: 40%; border: none;"> <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;">                 Stadt:             </td> <td style="border: none;"> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;">                 Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:             </td> <td style="border: none;"> <b>3</b> <span style="float: right;">Seite 1/3</span> </td> </tr> </table>		Auftraggeber:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>	Stadt:	<b>Bitterfeld-Wolfen</b>	Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>3</b> <span style="float: right;">Seite 1/3</span>
Auftraggeber:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>						
Stadt:	<b>Bitterfeld-Wolfen</b>						
Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>3</b> <span style="float: right;">Seite 1/3</span>						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%; border: none;">                 Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)             </td> <td style="width: 20%; border: none; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;">                 Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)             </td> <td style="border: none; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;">                 Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)             </td> <td style="border: none; text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> </td> </tr> </table>		Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>	Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>						
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>						
Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>						
<p style="margin-top: 10px;">                 Erläuterung zur Beschlussfassung:             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 Eine Änderung der Flurstücke wird zu diesem Zeitpunkt nicht mehr vorgenommen, da am Tag der Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes das Kartenmaterial so nicht zur Verfügung stand. In der Stellungnahme vom 14.06.2011 wurde der Hinweis gegeben, dass Flurstücke durch neue Flurstücksbezeichnungen ersetzt werden. Aktuelles Kartenmaterial lag in der Stadt Bitterfeld-Wolfen zur Übernahme in die Planzeichnung nicht vor. Mit der vorliegenden Stellungnahme wurde erstmals die Verfügbarkeit des Kartenmaterials beim ALFF erwähnt. Auch zum jetzigen Zeitpunkt liegt in der Stadt Bitterfeld-Wolfen kein aktuelles Kartenmaterial vor.             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 Eine Abforderung der neuen Grundkarte vom ALFF und die Einarbeitung in die Planzeichnung würde das kurz vor dem Abschluss stehende Verfahren noch weiter verzögern und könnte ggf. zu einer Neuauslage führen. Deshalb kann zum derzeitigen Stand des Verfahrens eine Einarbeitung nicht mehr erfolgen.             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 Die Einarbeitung der neuen Grundkarte in den Bebauungsplan wird in einer folgenden Änderung des Bebauungsplans berücksichtigt.             </p> <p style="margin-top: 10px;">                 Die gegebenen Hinweise werden an den Erschließungsträger weitergeleitet.             </p>							

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p>SACHSEN-ANHALT</p> <p>Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt</p> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p><b>EINGEGANGEN</b> 20. Juni 2011 Erl. 811</p> </div> <p style="font-size: small;">Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt Postfach 1622 06814 Dessau-Roßlau</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Bebauungsplan (B-Plan) „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen, OT Bitterfeld – frühzeitige Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB hier: Stellungnahme des Amtes für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten (ALFF) Anhalt</b></p> <p><u>Anlage:</u> Nachrichtliche Darstellung aus der Landabfindungskarte</p> <p><input type="checkbox"/> Wahrzunehmende Belange (Agrarstruktur, Flurneuordnung, Bodenordnung im Zusammenhang mit Maßnahmen zur Verbesserung der Agrarstruktur und Landwirtschaft, Bodenschutz -landwirtschaftliche Bodennutzung, Dorferneuerung, ländlicher Raum*) werden nicht berührt.</p> <p><input type="checkbox"/> Eine weitere Beteiligung im Aufstellungsverfahren erübrigt sich, auch wenn die Planung inhaltlich geändert wird.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Eine weitere Beteiligung im Aufstellungsverfahren ist erforderlich, wenn die Planung inhaltlich und/oder räumlich geändert wird.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Fachliche Stellungnahme:</p> <p>Es wird darauf hingewiesen, dass sich der überwiegende Teil des Geltungsbereiches des B-Planes im Flurbereinigungsverfahren „Goitzsche“, Verf.-Nr. BT4012, befindet.</p> <p>Am 27.10.2010 hat das ALFF Anhalt die vorzeitige Ausführung des Flurbereinigungsplanes vom 23.01.2007, des 1. Nachtrages vom 27.01.2009, des 2. Nachtrages vom 08.12.2009 und des 3. Nachtrages vom 23.09.2010 für das gesamte Flurbereinigungsgebiet angeordnet.</p> <p>Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes wurde auf den 10.11.2010, 0.00 Uhr, festgesetzt. Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf die Empfänger über. Der im Flurbereinigungsplan vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes. Das bedeutet, dass die in der zeichnerischen Festsetzung ausgewiesenen und teilweise im Text benannten Flurstücke unterge-</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; border-right: 1px solid black; padding: 5px;">                 Auftraggeber:                  Stadt:                  Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:             </td> <td style="padding: 5px;"> <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>  <b>Bitterfeld-Wolfen</b>  <b>3</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right; padding: 5px;">Seite 2/3</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">                 Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">                 Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">                 Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">                 Erläuterung zur Beschlussfassung:                   Die gegebenen Hinweise werden an den Erschließungsträger weitergeleitet.                   Es ist bekannt, dass im Plangebiet verschiedene Flurbereinigungen durchgeführt wurden. Der Rechtszustand wurde im November 2010 erreicht. Der Stadt Bitterfeld-Wolfen standen zum Zeitpunkt der Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes die aktuellen Katasterdaten nicht zur Verfügung.             </td> </tr> </table>	Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>3</b>	Seite 2/3		Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/>		Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/>		Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/>		Erläuterung zur Beschlussfassung:  Die gegebenen Hinweise werden an den Erschließungsträger weitergeleitet.  Es ist bekannt, dass im Plangebiet verschiedene Flurbereinigungen durchgeführt wurden. Der Rechtszustand wurde im November 2010 erreicht. Der Stadt Bitterfeld-Wolfen standen zum Zeitpunkt der Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes die aktuellen Katasterdaten nicht zur Verfügung.	
Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>3</b>												
Seite 2/3													
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/>													
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/>													
Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/>													
Erläuterung zur Beschlussfassung:  Die gegebenen Hinweise werden an den Erschließungsträger weitergeleitet.  Es ist bekannt, dass im Plangebiet verschiedene Flurbereinigungen durchgeführt wurden. Der Rechtszustand wurde im November 2010 erreicht. Der Stadt Bitterfeld-Wolfen standen zum Zeitpunkt der Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes die aktuellen Katasterdaten nicht zur Verfügung.													

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Seite 2/2</p> <p>gangen und an deren Stelle neue Flurstücke (siehe Anlage) getreten sind. Verfügungen können nur noch über die neuen Flurstücke getroffen werden.</p> <p>Im Auftrag    Glatzer</p> <p><small>*-siehe RdErl. des MWV vom 1.12.1999 -23-21011/2- (MBL LSA Nr. 8/2000 vom 3.3.2000) im Einvernehmen mit den übrigen Min.: „Durchführung des Baugesetzbuches; Hinweise zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange im Verfahren für Flächennutzungspläne und Satzungen“</small></p>	<p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>3</b></p> <p>Seite 3/3</p>
<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>		
<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p>		
<p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p>		
<p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>		

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

 <p><b>ANHALT-BITTERFELDER KREISWERKE GmbH</b></p> <p>Hausmüllentsorgung Spermmüllabfuhr Abfallannahme Abfallberatung Containerdienst</p> <p>maschinelle Straßenreinigung LKW-Werkstatt Grünanlagenbau</p>  <p>Energiefachbetrieb www.ifa-kwv.de</p>	<p>Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>4</b></p> <p>Seite 1/1</p>
<p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><i>H. Reich</i> <b>EINGEGANGEN 16. Nov. 2011</b> <i>Erl. 1633</i></p> <p>Eng. 15.11.2011</p> <p>Ihr Schreiben vom 10.11.2011 <b>Stadt Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>1. Änderung und Ergänzung Bebauungsplan "Wassersportzentrum" Bitterfeld Begründung (2. Entwurf)</b></p>	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>zum oben benannten Bebauungsplan geben wir folgende Stellungnahme ab:</p> <p>1. Es bestehen gegen das geplante Vorhaben unsererseits keine prinzipiellen Bedenken.</p> <p>2. Für die turnusmäßige Entsorgung im Rahmen der Hausmüllentsorgung kommen Lastkraftwagen bis 10,0 m Länge (3-achsige Spezialfahrzeuge mit einem Gesamtgewicht bis 26,0 t) zum Einsatz.</p> <p>Die Art, Größe und Gestaltung von Straßen und Wendeanlagen sind gemäß der EAE 85/95 Empfehlung der Anlage von Erschließungsstraßen (Wendeagentyp 3) bzw. gemäß der Anlage von Straßen (RAS) vorzunehmen.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p><i>[Signature]</i> Eckelmann Geschäftsführer</p>	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>	
<p><small>Stammleitz: 06803 Bitterfeld-Wolfen Telefon: 03494 79999-0 Fax: 03494 79999-11 E-Mail: info@abkw.de Internet: www.abkw.de</small></p> <p><small>Niederlassung: Am Flugplatz 1 - OT Straguth, 39264 Zerbst (Anhalt) Telefon: 039248 94266 Fax: 039248 94268 E-Mail: n.zerbst@abkw.de Internet: www.abkw.de</small></p> <p><small>Aufsichtspräsidenten: Landrat Uwe Schülze Geschäftsführer: Dipl.-Jur. H. Eckelmann Antragsrecht Stendal, HdB 10952 Steuernummer: 116/105.40322 USt-IdNr. DE139738944</small></p> <p><small>Bankverbindungen: Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld Kto.-Nr.: 30 004 039 (BLZ 800 537 22) IBAN-Nr.: DE2580053720030004039 BIC Code: NOLAD331818</small></p> <p><small>Deutsche Bank AG Kto.-Nr.: 6 111 009 (BLZ 860 700 00) IBAN-Nr.: DE41860700061100900 BIC Code: DEUTDE33XXX</small></p> <p><small>Bayrische Hypo- und Vereinsbank AG Kto.-Nr.: 9 000 500 (BLZ 800 200 87)</small></p>	<p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p>	<p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Seite 1 von 2

## Reinhardt

**Von:** Gabriel, Holger [holger.gabriel@lwa.sachsen-anhalt.de]  
**Gesendet:** Donnerstag, 10. November 2011 14:41  
**An:** 'Reinhardt'  
**Betreff:** AW: Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

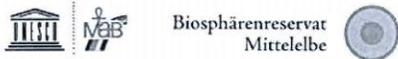
Sehr geehrter Herr Reinhardt,

im Ergebnis der Prüfung der Planungsunterlagen nach naturschutzfachlichen Gesichtspunkten können wir Ihnen unter Berücksichtigung des Schutzzweckes des Biosphärenreservates Mittelbe folgendes mitteilen:

Das Plangebiet befindet sich nicht im Biosphärenreservat Mittelbe. Hinweise darauf, dass Belange im grenznahen Bereich berührt werden liegen nicht vor.

Mit freundlichen Grüßen  
 Im Auftrag  
 H. Gabriel

Landesverwaltungsamt, Ref. 410  
 Biosphärenreservat Mittelbe  
 PF 1382  
 06813 Dessau-Roßlau  
 Tel. +49(0) 34904 421134  
 Fax. +49(0) 34904 42121  
 www.mittelbe.com  
 www.gartenreich.net



**Von:** Reinhardt [mailto:m.reinhardt@big-bitterfeld.de]  
**Gesendet:** Donnerstag, 10. November 2011 13:49  
**An:** holger.gabriel@lwa.sachsen-anhalt.de  
**Betreff:** Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

## Stadt Bitterfeld-Wolfen

### 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“

**Betreff:** Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange  
**Ihr Zeichen:**

Sehr geehrter Herr Gabriel,

in der Stadtratssitzung am 19.10.2011 wurde der 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld in der Fassung vom 19.09.2011 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 (2) BauGB in Form einer 1-monatigen Planauslage mit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung beschlossen.

Hiermit möchten wir Sie als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde über die öffentliche Auslegung vom 14.11. - 16.12.2011 des o.g. Bebauungsplanes in der Stadtverwaltung Bitterfeld-Wolfen im Rathaus OT Wolfen, Rathausplatz 1 und im Historischen Rathaus, Stadtinformation im OT Bitterfeld informieren. Die Stadt Bitterfeld-Wolfen macht von der Möglichkeit der elektronischen Beteiligung gebrauch. Der Entwurf des o. g. Bebauungsplans kann in der Auslegungszeit auf der Internetseite der Stadt Bitterfeld-Wolfen → [www.bitterfeld-wolfen.de](http://www.bitterfeld-wolfen.de) → Bauen & Wohnen → Stadtentwicklung / Bauleitplanung eingesehen werden.

Die BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld wurde beauftragt, den beiliegenden 2. Entwurf zum genannten

11.11.2011

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**5**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.

Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnismahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis:

ja

nein

Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p style="text-align: right;">Seite 1 von 2</p> <p><b>Reinhardt</b></p> <hr/> <p><b>Von:</b> Judith.Kiesche@bev.bund.de  <b>Gesendet:</b> Freitag, 18. November 2011 12:06  <b>An:</b> m.reinhardt@big-bitterfeld.de  <b>Betreff:</b> AW: Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"</p> <p>Sehr geehrter Herr Reinhardt,</p> <p>wir haben die vorgelegten Planungsunterlagen geprüft. Da Belange unserer Behörde nicht betroffen sind, erheben wir keine Einwendungen.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p><i>Judith Kiesche</i>          Bundeseisenbahnvermögen, Büro Halle          Ernst-Kamieth-Straße 5          06112 Halle</p> <p>Tel.: (0345) 6783-180          Fax: (030) 770 29-5910</p> <hr/> <p><b>Von:</b> Reinhardt [mailto:m.reinhardt@big-bitterfeld.de]  <b>Gesendet:</b> Freitag, 11. November 2011 08:54  <b>An:</b> Kiesche, Judith  <b>Betreff:</b> Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"</p> <p><b>Stadt Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“</b></p> <p><b>Betreff: Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange</b>  <b>Ihr Zeichen:</b></p> <p>Sehr geehrte Frau Kiesche,</p> <p>in der Stadtratssitzung am 19.10.2011 wurde der 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld in der Fassung vom 19.09.2011 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 (2) BauGB in Form einer 1-monatigen Planauslage mit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung beschlossen.</p> <p>Hiermit möchten wir Sie als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde über die öffentliche Auslegung vom 14.11. - 16.12.2011 des o.g. Bebauungsplanes in der Stadtverwaltung Bitterfeld-Wolfen im Rathaus OT Wolfen, Rathausplatz 1 und im Historischen Rathaus, Stadtinformation im OT Bitterfeld informieren. Die Stadt Bitterfeld-Wolfen macht von der Möglichkeit der elektronischen Beteiligung gebrauch. Der Entwurf des o. g. Bebauungsplans kann in der Auslegungszeit auf der Internetseite der Stadt Bitterfeld-Wolfen → <a href="http://www.bitterfeld-wolfen.de">www.bitterfeld-wolfen.de</a> → Bauen &amp; Wohnen → Stadtentwicklung / Bauleitplanung eingesehen werden.</p> <p>Die BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld wurde beauftragt, den beiliegenden 2. Entwurf zum genannten Bebauungsplan (Planzeichnung Teil A einschließlich Textliche Festsetzungen Teil B, Begründung und Umweltbericht) zu erarbeiten.</p> <p>Als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde erbitten wir von Ihnen gemäß §§4 (2) i.V.m. 4a (1) BauGB Anregungen zum Planverfahren aus Sicht der von Ihnen zu vertretenden Belange im Rahmen Ihres Mitwirkungsgebotes. Aufgrund des Zeitraumes der öffentlichen Auslegung im Parallelverfahren, bitten wir Sie um die Abgabe Ihrer Stellungnahme bis zum <b>16.12.2011</b> an die:          BIG Ingenieurgesellschaft mbH</p> <p>18.11.2011</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 6 <span style="float: right;">Seite 1/1</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnismahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	---

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld



DB Services Immobilien GmbH • Brandenburger Str. 1 • 04103 Leipzig

BIG Ingenieurgesellschaft mbH  
Parsevalstraße 25, OT Bitterfeld  
06749 Bitterfeld-Wolfen

DB Services Immobilien GmbH  
Niederlassung Leipzig  
Brandenburger Str. 1  
04103 Leipzig  
www.deutschebahn.com/dbsimm

Christine Gärtner  
Telefon 0341 968 8619  
Telefax 0341 968 8551  
christine.gaertner@deutschebahn.com  
Zeichen FRI-LPZ-11 GÄ  
TOB-LPZ-11-7482

**EINGEGANGEN**

07. Dez. 2011 *H. R. ...*  
Erl. 17.07.2.8. *VE*

02.12.2011

## Bebauungsplan „Wassersportzentrum“ Bitterfeld 2. Entwurf zur 1. Änderung

Sehr geehrte Damen und Herren,

die DB Services Immobilien GmbH, als von der DB Netz AG und der DB Energie GmbH bevollmächtigtes Unternehmen, übersendet Ihnen hiermit folgende Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange:

Gegen den o.g. Bebauungsplan bestehen keine Einwände.

Berührungspunkte mit Bahnanlagen werden nicht ausgelöst. Die 110-kV-Bahnstromfreileitung der DB/Energie GmbH verläuft ausserhalb des Geltungsbereiches des Planes.

Mit freundlichen Grüßen

DB Services Immobilien GmbH

i.V.  
Menge  
Leiterin Eigentumsmanagement

i.A. *Gärtner*  
Gärtner  
Eigentumsmanagement



DB Services Immobilien GmbH  
Sitz der Gesellschaft: Berlin  
Registergericht:  
Berlin-Charlottenburg  
HRB 86 570

Vorsitzender des  
Aufsichtsrates:  
Ralf Schweisel

Geschäftsführer:  
Torsten Thiele  
(Vorsitzender)  
Bodo Benfer  
Matthias Kiekebusch

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: **9**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB  
(Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB  
(öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
(Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.

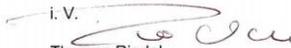
Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis: ja  nein  Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center; margin-bottom: 20px;">  </div> <p style="font-size: small;">Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH Postfach 10 01 02 Halle, 06140 Halle</p> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH</b> OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <p style="color: blue; font-weight: bold;">EINGEGANGEN</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">12. Dez. 2011</p> <p style="color: blue;">Erl. 1825</p> <p style="color: blue; font-style: italic;">Hr. Reinh.</p> </div> <p><b>Ihre Referenzen:</b> Ein/Reinh  <b>Ansprechpartner:</b> PTI 24, PPB 3, Erhard Weber-36341620 (29143087)  <b>Durchwahl:</b> +49 345 771 8235  <b>Datum:</b> 06.12.2011  <b>Betrifft:</b> Stadt Bitterfeld-Wolfen          2. Entwurf der 1. Änderung B-Plan "Wassersportzentrum"</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>wir bedanken uns für die weitere Beteiligung im Rahmen der Träger öffentlicher Belange.</p> <p>Wir hatten zum B-Plan bereits Stellungnahmen abgegeben. Unser Widerspruch mit Begründung vom 08.06.2011 zu Freileitungen wurde in den vorgelegten Entwurf nicht eingearbeitet. Diesen halten wir weiterhin aufrecht und bitten um angemessene Berücksichtigung bei der Abwägung.</p> <p>Weitere Hinweise, die für die städtebauliche Ordnung des Gebietes bedeutsam sein können, liegen zurzeit nicht vor.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: small;">i. A.</p>  <p>Erhard Weber</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: small;">i. V.</p>  <p>Thomas Riedel</p> </div> </div> <div style="font-size: x-small; margin-top: 20px;"> <p>Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH              Technische Infrastruktur Niederlassung Mitte-Ost, Dresdner Str. 78, 01445 Raddebeul              Postfach 10 01 02 Halle, 06140 Halle              Telefon +49 351 474-0, Telefax +49 391 53471806, Internet www.telekom.de              Postbank Saarbrücken (BLZ 590 100 56), Kto.-Nr. 24 858 668              IBAN: DE1759010066 0024858668, SWIFT-BIC: PBNKDEFF</p> <p><b>Aufsichtsrat</b>              Geschäftsführung              Handelsregister</p> <p>Dr. Steffen Roehn (Vorsitzender)              Dr. Bruno Jacobsfeuerborn (Vorsitzender), Albert Matheis, Klaus Poren              Amtsgericht Bonn HRB 14190, Sitz der Gesellschaft Bonn              USt-IdNr. DE 814645262</p> </div>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 10 <span style="float: right;">Seite 1/3</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Die Forderung einer freileitungsfreien Uferzone wird aus städtebaulichen Gründen beibehalten.          Dieser Festsetzung schließt eine oberirdische Versorgung nicht generell aus. Sie bezieht sich nur auf den Änderungsbereich des Bebauungsplanes, d.h. auf den Bereich zwischen Seepromenade und Goitzscheufer. Der Rest des Bebauungsplanes bleibt davon unberührt.</p> <p>Freileitungen im Uferbereich verschandeln das Landschaftsbild und verschlechtern somit die Lebensqualität (den Erholungs- und Tourismuswert).</p> <p>Die Erschließungsplanung für dieses Gebiet wird zur Zeit durchgeführt. Die Koordination aller Versorgungsträger ist im Sinne des Erschließungsträgers und aller Beteiligten. Es ist die Voraussetzung dafür, dass die Errichtung des Straßenkörpers und die Verlegung der Ver- und Entsorgungsleitungen nach den derzeit gültigen Regeln der Technik erfolgen kann. So wurde es auch in der Begründung auf Seite 12 Im Abschnitt "4.7 Ver- und Entsorgung", letzter Absatz dargestellt.</p>
---	---

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

 <p>Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH Postfach 10 01 02 Halle, 06140 Halle</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><i>10</i></p> <p><b>EINGEGANGEN</b> <b>14. Juni 2011</b> Erl. 790 <i>H. Reisch.</i> <i>2. Bearb.</i></p> <p>Ihre Referenzen: Ein/Reinh Anspruchspanner: PTI 24, PPB 3, Erhard Weber-33367562(29143087) Durchwahl: +49 345 771 8235 Datum: 08.06.2011 Beitritt: Stadt Bitterfeld-Wolfen 1. Änderung B-Plan "Wassersportzentrum"</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>10</b> <span style="float: right;">Seite 2/3</span></p>
	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>wir bedanken uns für die weitere Beteiligung im Rahmen der Träger öffentlicher Belange.</p> <p>Wir hatten zum B-Plan bereits Stellungnahmen abgegeben. Diese gelten weiterhin.</p> <p>Die Festsetzung „Niederspannungs- und Fernmeldeleitungen sind als Freileitungen nicht zulässig“ widerspricht dem Interesse der Telekom. Die Festsetzung der generell unterirdischen Versorgung ist nicht mit unseren Rechten aus dem TKG vereinbar. Der § 68 TKG regelt hierzu im Absatz (3) „... Bei der Verlegung oberirdischer Leitungen sind die Interessen der Wegebausträger, der Betreiber öffentlicher Telekommunikationsnetze und die städtebaulichen Belange abzuwägen. Soweit die Verlegung im Rahmen einer Gesamtbaumaßnahme koordiniert werden kann, die in engem zeitlichen Zusammenhang nach der Antragstellung auf Zustimmung durchgeführt wird, soll die Verlegung in der Regel unterirdisch erfolgen. ...“</p> <p>Insofern eine Koordinierung nicht zu Stande kommt, ist die Festsetzung nicht mehr zielführend und behindert die Versorgung nach den zu beachtenden Regeln der Technik. Eine oberirdische Versorgung gehört nach wie vor zur Regelbauweise und wird vom Gesetz (TKG und BauGB) als gleichwertig angesehen. Diese kann daher nicht ausgeschlossen werden.</p> <p>Wir legen gegen die Festsetzung des B-Planes Widerspruch ein. Ein Verbot von oberirdisch geführten Telekommunikationslinien kann nicht in einem Bebauungsplanverfahren nach Landesrecht einseitig vorweggenommen werden. Es ist daher rechtswidrig und muss zurückgenommen werden. Wir bitten Sie, die vorstehenden</p> <p>Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH Technische Infrastruktur Niederlassung Mitte-Ost, Dresdner Str. 78, 01445 Radebeul Postfach 10 01 02 Halle, 06140 Halle Telefon +49 351 474-0, Telefax +49 391 53471806, Internet www.telekom.de Postbank Saarbrücken (BLZ 590 100 66), Kto-Nr. 24 858 666 IBAN: DE1 750 01 0066 002 4858 666, SWIFT-BIC: PBNKDEFF Dr. Stefan Roehm (Vorsitzender) Dr. Bruno Jacobfeuerborn (Vorstandsmitglied), Albert Matheis, Klaus Peren Amtsgericht Bonn HRB: 14190, Sitz der Gesellschaft Bonn UStIdNr. DE 814645262</p>	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>In der Begründung wurde auf den Sachverhalt näher eingegangen und der Umfang und der Zweck dieser Festsetzung näher erläutert.</p> <p>Die Festsetzungen gelten nur für den Änderungsbereich. Sie wurden aufgrund der Ufernähe und des Vorhabens (Schwimmende Ferienhäuser) so gewählt, da Freileitungen in diesem Bereich das Landschaftsbild negativ beeinflussen würden.</p>



# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Seite 1 von 2

## Reinhardt

**Von:** Gehre, Ulrike [GehreU@eba.bund.de]  
**Gesendet:** Montag, 21. November 2011 08:41  
**An:** Reinhardt  
**Betreff:** AW: Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 seitens des Eisenbahn-Bundesamtes bestehen keine Bedenken.

Mit freundlichen Grüßen  
 im Auftrag

## Gehre

**Eisenbahn-Bundesamt**  
**Außenstelle Halle**  
 Sachbereich 1 (Planfeststellung)  
 Ernst-Kamieth-Straße 5  
 06112 Halle (Saale)

Tel.: (03 45) 67 83 - 110  
 Fax: (03 45) 67 83 - 5110 oder 102  
 Mailto:GehreU@eba.bund.de

**Internet:** <http://www.eisenbahn-bundesamt.de>

**Von:** Reinhardt [mailto:m.reinhardt@big-bitterfeld.de]  
**Gesendet:** Donnerstag, 10. November 2011 13:59  
**An:** Gehre, Ulrike  
**Betreff:** Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

## Stadt Bitterfeld-Wolfen

### 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“

**Betreff: Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange  
 Ihr Zeichen zum B-Plan „Wassersportzentrum“ (2010): Schreiben vom 15.03.2010**

Sehr geehrte Frau Gehre,  
 in der Stadtratssitzung am 19.10.2011 wurde der 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld in der Fassung vom 19.09.2011 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 (2) BauGB in Form einer 1-monatigen Planauslage mit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung beschlossen.

Hiermit möchten wir Sie als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde über die öffentliche Auslegung vom 14.11. - 16.12.2011 des o.g. Bebauungsplanes in der Stadtverwaltung Bitterfeld-Wolfen im Rathaus OT Wolfen, Rathausplatz 1 und im Historischen Rathaus, Stadtinformation im OT Bitterfeld informieren. Die Stadt Bitterfeld-Wolfen macht von der Möglichkeit der elektronischen Beteiligung gebrauch. Der Entwurf des o. g. Bebauungsplans kann in der Auslegungszeit auf der Internetseite der Stadt Bitterfeld-Wolfen → [www.bitterfeld-wolfen.de](http://www.bitterfeld-wolfen.de) → Bauen & Wohnen → Stadtentwicklung / Bauleitplanung eingesehen werden.

21.11.2011

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**12**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB  
 (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB  
 (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
 (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis:

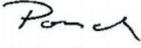
ja

nein

Enthaltung



# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Im Auftrag der</p>  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">GDMcom mbH   Maximilianallee 4   04129 Leipzig</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="width: 45%;"> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH</b> Bitterfeld Parsevalstr. 25 <b>06749 Bitterfeld</b></p> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> <p><b>EINGEGANGEN</b> <b>1 6. Nov. 2011</b> <i>Erl. 16.36..</i> <i>H. Reier h.</i></p> </div> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Ansprechpartner: Dirk Stauber</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Tel.: (0341) 3504-462 Fax: (0341) 3504-100 info@gdmcom.de</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Ihr Zeichen: 10.11.2011 Unser Zeichen: GEN / St 07526/11/00</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">15.11.2011</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;"><b>O. g. Reg.-Nr. bei weiterem Schriftverkehr bitte unbedingt angeben.</b></p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;"><b>GDMcom ist vorliegend als von der VNG - Verbundnetz Gas AG (nachfolgend VNG genannt) beauftragtes Dienstleistungsunternehmen tätig und handelt insofern namens und in Vollmacht der VNG.</b></p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Ihrer Anfrage entsprechend teilen wir Ihnen mit, dass o. a. Vorhaben weder die vorhandenen Anlagen noch die zurzeit laufenden Planungen der VNG berührt. Wir haben keine Einwände gegen das Vorhaben.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;"><b>Aufgabe:</b> Sollte der Geltungsbereich bzw. die Planung erweitert oder verlagert werden oder der Arbeitsraum die dargestellten Planungsgrenzen überschreiten, so ist es notwendig, die GDMcom am weiteren Verfahren zu beteiligen.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Die VNG ist ein überregionales Ferngasunternehmen. Bezüglich Leitungen und Anlagen regionaler und/oder örtlicher Gasversorgungsunternehmen bitten wir Sie höflich, sich unmittelbar mit dem zuständigen Leitungsbetreiber in Verbindung zu setzen.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Die GDMcom vertritt die Interessen der VNG gegenüber Dritten in o. g. Angelegenheit. Ihre Anfragen richten Sie bitte diesbezüglich an die GDMcom.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;"><b>Bei Rückfragen steht Ihnen o. g. Sachbearbeiter/in gern zur Auskunft zur Verfügung.</b></p> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Freundliche Grüße</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="width: 45%;">  <p>Sven Porsch Teamleiter Auskunft/Genehmigung</p> </div> <div style="width: 45%;">  <p>Dirk Stauber Sachbearbeiter Auskunft/Genehmigung</p> </div> </div> <p style="font-size: x-small; margin-top: 20px;">GDMcom Gesellschaft für Dokumentation und Telekommunikation mbH   Maximilianallee 4   04129 Leipzig   Telefon 0341 3504-0   Telefax 0341 3504-100 E-Mail info@gdmcom.de   www.gdmcom.de   Geschäftsführung Christian Albrecht Küntz, Klaus-Dieter Gorchlitz   Amtsgericht Leipzig HRB 15861 Bankverbindung Deutsche Kreditbank AG Leipzig, Konto 1 365 554, BLZ 120 300 00   IBAN DE 98 120 300 000 00 136 555 4   BIC BYLADEM1000 USt.-ID-Nr. DE 813071383   Zertifiziert DIN EN ISO 9001   BS OHSAS 18001   DIN 14675</p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 5px; text-align: center;">● GDMcom mbH – ein Unternehmen der VNG-Gruppe</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 20px;"> <div style="width: 60%;"> <p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>15</b></p> </div> </div> <p style="text-align: right; font-size: small;">Seite 1/1</p> <div style="margin-top: 20px;"> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> </div> <div style="margin-top: 20px;"> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> </div> <div style="margin-top: 20px;"> <p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> </div> <div style="margin-top: 20px;"> <p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p> </div>
---	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

 <p>Industrie- und Handelskammer Halle - Dessau</p>	<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">18</span>	<p>Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>18</b></p> <p style="text-align: right;">Seite 1/1</p>
<p><small>Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau, Geschäftsstelle Dessau, Kontaktbüro Bitterfeld Niemegker Straße 19, OT Bitterfeld, 06749 Bitterfeld-Wolfen</small></p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p style="text-align: center;"><b>EINGEGANGEN</b> <b>25. Nov. 2011</b> <i>Erl. A. A. A.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>H. Reinhold</i> <i>r. Boock</i> Bitterfeld-Wolfen, 24.11.2011</p> <p>Ihre Zeichen/Nachricht vom Ihr Ansprechpartner: G1/Frau Enkerts Email benkerts@halle.ihk.de Tel. 03493 3757-22 Fax 03493 3757-16 Identnummer Aktenitel 0305082</p>	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>		
<p><b>2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>der im Betreff genannte 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes sowie seine Begründung wurden durch die Industrie und Handelskammer Halle-Dessau hinsichtlich der durch sie zu vertretenden Belange geprüft.</p> <p>Ausgehend vom derzeitigen Informationsstand der Kammer werden aufgrund des vorliegenden Planes keine Bedenken angezeigt.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p><i>[Signature]</i> i. A. Birgit Enkerts Referentin</p>	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p>		
<p><small>Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau (Körperschaft des öffentlichen Rechts) Gesetzliche Vertreter: Carola Schaar (Präsidentin) und Dr. Thomas Brockmeier (Hauptgeschäftsführer) Postanschrift: Industrie- und Handelskammer Halle-Dessau   06907 Halle (Saale)   Büroanschrift: Franckestraße 5   06110 Halle (Saale) Tel. 0345 2126-0   Fax 0345 2029649   E-Mail: info@halle.ihk.de   Internet: www.halle.ihk.de Bankverbindung: Postbank Leipzig   BLZ 860 100 90 (BIC: PBNKDE33)   Konto 63 755 903 (IBAN DE45 8601 0090 0063 7559 03)</small></p> <p style="text-align: center;"><small>Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008</small></p>	<p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>		

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Planauskunft P/201084/2011, <span style="float: right;">Seite 1 von 1</span></p> <p style="text-align: right;"><i>13</i></p> <p><b>Reinhardt</b></p> <p><b>Von:</b> Planauskunft, 2 [Planauskunft2@KabelDeutschland.de]  <b>Gesendet:</b> Freitag, 11. November 2011 09:48  <b>An:</b> m.reinhardt@big-bitterfeld.de  <b>Betreff:</b> Planauskunft P/201084/2011,</p> <p>Kabel Deutschland Vertrieb + Service GmbH          Südwestpark 15 * 90449 Nürnberg</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Btf.          Parsevalstr. 16</p> <p>06749 Bitterfeld</p> <p>Referenz: Schachtschein          Unser Zeichen: Planauskunft JF, Planauskunft Nr.: P201084          Telefon: 09683 929178, Fax: 089 9233421321, email: Planauskunft2@Kabeldeutschland.de          Datum: 11. November 2011          Bitterfeld-Wolfen, 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Wassersportzentrum</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>wir bedanken uns für Ihr Schreiben vom 11.11.11.          Wir teilen Ihnen mit, dass die Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH gegen die von Ihnen geplante Baumaßnahme keine Einwände geltend macht. Im Planbereich befinden sich keine Telekommunikationsanlagen unseres Unternehmens. Eine Neuverlegung von Telekommunikationsanlagen ist unsererseits derzeit nicht geplant.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen          Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH</p> <p>Dieses Schreiben wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig</p> <hr/> <p><small>Informationen zu Produkten und Services von Kabel Deutschland unter <a href="http://www.kabeldeutschland.de">www.kabeldeutschland.de</a>          Informationen, insbesondere Pflichtangaben (vgl. § 80 AKIG, § 35a GmbHG, §§ 177a, 125a HGB), zu einzelnen Gesellschaften der Kabel Deutschland Gruppe finden Sie unter <a href="http://www.kabeldeutschland.com/de/info-com/pflichtangaben.html">www.kabeldeutschland.com/de/info-com/pflichtangaben.html</a>          Diese E-Mail und etwaige Anhaenge enthalten vertrauliche und/oder rechtlich geschuetzte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind, benachrichtigen Sie bitte den Absender und vernichten Sie anschliessend diese Mail und die Anlagen.</small></p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 19 <span style="float: right;">Seite 1/1</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: right; margin-bottom: 10px;">(20)</div> <p><b>Reinhardt</b></p> <hr/> <p><b>Von:</b> Renate Pfeiffer [renate.pfeiffer@ekmd.de]  <b>Gesendet:</b> Freitag, 11. November 2011 07:09  <b>An:</b> m.reinhardt@big-bitterfeld.de  <b>Betreff:</b> Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2.Entwurf B-Plan "WSZ"</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>bezüglich der Mail vom 10.11.2011 nehmen wir wie folgt Stellung.</p> <p>Die Planungsunterlagen wurden von uns geprüft und wir möchten Ihnen mitteilen, dass wir keine Einwände zur Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld haben.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen im Auftrag</p> <p>R. Pfeiffer</p> <p>Kreiskirchenamt Wittenberg Grundstücksverwaltung Tüdenstraße 35 6886 Lutherstadt Wittenberg</p> <p>Tel. 03491 / 433633 Fax: 03491 / 433630 mailto: renete.pfeiffer@ekmd.de</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 20 <span style="float: right;">Seite 1/1</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

 <p>Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt LANDESMUSEUM FÜR VORGESCHICHTE</p> <p>Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt • Richard-Wagner-Str. 9 • D - 06114 Halle (Saale)</p> <p>BIG Ingenieuresellschaft GmbH Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>EINGEGANGEN</b> 09. Dez. 2011 Erl... 1815</p> <p>Dr. Mechthild Klamm Sabine Oszmer Zentrale Stellungsmaßnahmenkoordination zsk@lda.mk.sachsen-anhalt.de www.archlisa.de</p> <p>2. Entwurf zur 1. Änderungen BPL „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen 7.12. 2011</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>ich danke Ihnen für o. a. Schreiben. Aus archäologischer Sicht behält die Stellungnahme des LDA unter AZ. 11 – 012349 weiterhin Gültigkeit.</p> <p>Als Ansprechpartner für archäologische Fragen steht dem Antragsteller Herr Dr. C. Hornig, Tel. 0345 / 52 47 403 zur Verfügung.</p> <p>Aus Sicht der Bau- und Kunstdenkmalpflege bestehen keine Bedenken.</p> <p>Als Ansprechpartner für Belange der Bau- und Kunstdenkmalpflege steht Ihnen Herr Dr. Brülls (0345-2939732) zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen im Auftrag</p> <p><i>S. Oszmer</i> Dr. M. Klamm / S. Oszmer</p> <p>Verteiler: LDA Abt 2,4</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>22</b> <span style="float: right;">Seite 1/2</span></p>
<p>2. Entwurf zur 1. Änderungen BPL „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen 7.12. 2011</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>ich danke Ihnen für o. a. Schreiben. Aus archäologischer Sicht behält die Stellungnahme des LDA unter AZ. 11 – 012349 weiterhin Gültigkeit.</p> <p>Als Ansprechpartner für archäologische Fragen steht dem Antragsteller Herr Dr. C. Hornig, Tel. 0345 / 52 47 403 zur Verfügung.</p> <p>Aus Sicht der Bau- und Kunstdenkmalpflege bestehen keine Bedenken.</p> <p>Als Ansprechpartner für Belange der Bau- und Kunstdenkmalpflege steht Ihnen Herr Dr. Brülls (0345-2939732) zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen im Auftrag</p> <p><i>S. Oszmer</i> Dr. M. Klamm / S. Oszmer</p> <p>Verteiler: LDA Abt 2,4</p>	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>2. Entwurf zur 1. Änderungen BPL „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen 7.12. 2011</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>ich danke Ihnen für o. a. Schreiben. Aus archäologischer Sicht behält die Stellungnahme des LDA unter AZ. 11 – 012349 weiterhin Gültigkeit.</p> <p>Als Ansprechpartner für archäologische Fragen steht dem Antragsteller Herr Dr. C. Hornig, Tel. 0345 / 52 47 403 zur Verfügung.</p> <p>Aus Sicht der Bau- und Kunstdenkmalpflege bestehen keine Bedenken.</p> <p>Als Ansprechpartner für Belange der Bau- und Kunstdenkmalpflege steht Ihnen Herr Dr. Brülls (0345-2939732) zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen im Auftrag</p> <p><i>S. Oszmer</i> Dr. M. Klamm / S. Oszmer</p> <p>Verteiler: LDA Abt 2,4</p>	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus dieser Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p>Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt LANDESMUSEUM FÜR VORGESCHICHTE</p> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt • Richard-Wagner-Str. 9 • D - 06114 Halle (Saale)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft GmbH</b> Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> <p><b>EINGEGANGEN</b> 15. Juni 2011 Erl. 797 <i>H. Reink...</i> <i>2. Bearb. JG</i></p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><b>Dr. Mechthild Klamm</b> Sabine Oszmer Zentrale Stellungnahmenkoordination zak@lda.mk.sachsen-anhalt.de www.archlisa.de</p> </div> </div> <p style="margin-top: 20px;"><b>1. Änderungen BPL „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen</b> <span style="float: right;">14.6. 2011</span></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>ich danke Ihnen für o. a. Schreiben. Weder Archäologische Belange noch Belange der Bau- und Kunstdenkmalspflege werden durch die Änderung des BPL berührt.</p> <p>Als Ansprechpartner für archäologische Fragen steht dem Antragsteller Herr Dr. C. Hornig, Tel. 0345 / 52 47 403 zur Verfügung.</p> <p>Als Ansprechpartner für Belange der Bau- und Kunstdenkmalspflege steht Ihnen Herr Dr. Brülls (0345-2939732) zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen im Auftrag</p> <p><i>Klamm</i> Dr. Mechthild Klamm / Sabine Oszmer</p> <div style="font-size: x-small; margin-top: 20px;"> <p>Postanschrift Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt - Landesmuseum für Vorgeschichte Richard-Wagner-Str. 9 06114 Halle (Saale)</p> <p>Bundesbank Magdeburg Landeshauptkasse Dessau Konto 810 015 00 BLZ 810 000 00</p> </div>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"><b>Auftraggeber:</b></td> <td><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></td> </tr> <tr> <td><b>Stadt:</b></td> <td><b>Bitterfeld-Wolfen</b></td> </tr> <tr> <td><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b></td> <td><b>22</b> <span style="float: right;">Seite 2/2</span></td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 90%;">Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)</td> <td style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)</td> <td style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)</td> <td style="text-align: right;"><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <div style="margin-top: 20px;"> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus dieser Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> </div> <div style="margin-top: 20px;"> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> </div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 60%;"><b>Stimmverhältnis:</b></td> <td style="text-align: center;">ja <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">nein <input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">Enthaltung <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<b>Auftraggeber:</b>	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>	<b>Stadt:</b>	<b>Bitterfeld-Wolfen</b>	<b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b>	<b>22</b> <span style="float: right;">Seite 2/2</span>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>	Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Stimmverhältnis:</b>	ja <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>	Enthaltung <input type="checkbox"/>
<b>Auftraggeber:</b>	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>																
<b>Stadt:</b>	<b>Bitterfeld-Wolfen</b>																
<b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b>	<b>22</b> <span style="float: right;">Seite 2/2</span>																
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>																
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>																
Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>																
<b>Stimmverhältnis:</b>	ja <input type="checkbox"/>	nein <input type="checkbox"/>	Enthaltung <input type="checkbox"/>														

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p><b>SACHSEN-ANHALT</b></p> <p>Landesamt für Geologie und Bergwesen</p> <p><small>Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt • PF 156 • 06035 Halle</small></p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>EINGEGANGEN</b> <b>19. Dez. 2011</b> Erl. <i>AB</i> <i>H. Reisch</i></p> <p><small>Mein Zeichen/Meine Nachricht TÖB-34942-1224/2011-R 538- #19905/2011</small></p> <p><small>Halle, 14.12.2011</small></p> <p><small>Auskunft erteilt: Babett Hähnel Tel.: 0345 5212 151</small></p> <p><b>Stellungnahme als Träger öffentlicher Belange (TÖB)</b></p> <p><b>2. Entwurf 1. Änderung Bebauungsplan Bitterfeld, Wassersportzentrum</b></p> <p><small>Ihr Zeichen/Ihre Nachricht mail vom 10.11.2011</small></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>unsere Stellungnahmen vom 24.06.2008 und 23.06.2011 sind weiterhin gültig. Es werden keine ergänzenden Hinweise gegeben.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p>Im Auftrag <i>Babett Hähnel</i> Hähnel</p> <p><small>Köthener Str. 38 06118 Halle / Saale Telefon (0345) 5212-0 Telefax (0345) 522 99 10</small></p> <p><small>E-Mail: <a href="mailto:poststelle@lagb.mw.sachsen-anhalt.de">poststelle@lagb.mw.sachsen-anhalt.de</a> E-Mail-Adresse nur für formlose Mitteilungen ohne elektronische Signatur Internet: <a href="http://www.lagb.sachsen-anhalt.de">www.lagb.sachsen-anhalt.de</a></small></p> <p><small>Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt Deutsche Bundesbank Fil. Magdeburg BLZ 810 000 00 KTO 810 015 00</small></p> <p><small>IBAN DE 21 8100 0000 00 8100 1500 BIC MARKDEF1810</small></p> </div>	<p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>23</b></p> <p>Seite 1/4</p>
	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus den Stellungnahmen gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Seite 1 von 1



SACHSEN-ANHALT

Landesamt für  
Geologie und Bergwesen

Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt • PF 156 • 06035 Halle

BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld  
Parsevalstr. 25

06749 Bitterfeld-Wolfen

INGEGANGEN  
27. Juni 2011  
Erl...859.....

Mein Zeichen/Meine Nachricht  
TOB-34942-1224/2011-R 539

Halle, 23.06.2011

Auskunft erteilt:  
Babett Hähnel  
Tel.: 0345 5212151

## Stellungnahme als Träger öffentlicher Belange (TÖB)

### 1. Änderung zum Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der Stadt Bitterfeld-Wolfen

Ihr Zeichen/Ihre Nachricht  
mail vom 20.05.2011

Sehr geehrte Damen und Herren,

zu den bergbaulichen und geologischen Belangen, die hier durch das LAGB zu vertreten sind, geben wir zum o.g. Vorhaben folgende Stellungnahme:

Die Stellungnahme des LAGB vom 24.06.2008 mit der Vorgangsnummer 488/2008 besitzt weiterhin Gültigkeit.  
Es werden keine ergänzenden Hinweise gegeben oder Forderungen erhoben.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag  
*Babett Hähnel*  
Hähnel

Köthener Str. 38  
06118 Halle / Saale  
Telefon (0345) 5212-0  
Telefax (0345) 522 99 10

E-Mail: poststelle  
@lagb.mw.sachsen-anhalt.de  
E-Mail-Adresse nur für formlose Mitteilungen ohne elektronische Signatur  
Internet:  
www.lagb.sachsen-anhalt.de

Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt  
Deutsche Bundesbank  
Fil. Magdeburg  
BLZ 810 000 00  
KTO 810 015 00

IBAN DE 21 8100 0000 00 8100 1500  
BIC MARKDEF1810

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**23**

Seite 2/4

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus dieser Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.

Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT</b>                  Landesamt für                  Geologie und Bergwesen             </div> <div style="margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">                     EINGEGANGEN                      26. Juni 2008                      Erl: 3655                 </div> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt • PF 156 • 06035 Halle</p> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld</b>                  Parsevalstr. 25                  06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Stellungnahme als Träger öffentlicher Belange (TÖB) zum Vorhaben/ im Verwaltungsverfahren</b></p> <p><b>Bebauungsplan "Wassersportzentrum" in Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Ihr Zeichen/Ihre Nachricht                  e-mail vom 23.05.2008</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>am o.g. Vorhaben haben Sie das Landesamt für Geologie und Bergwesen Sachsen-Anhalt (LAGB) beteiligt.</p> <p>Das LAGB plant bzw. unterhält am Standort- bzw. Trassenbereich keine eigenen Anlagen oder Einrichtungen.</p> <p>Zu den Belangen Geologie (Teil I) und Bergbau (Teil II) nimmt das LAGB wie folgt Stellung:</p> <p><b>Teil I - Geologische Belange :</b></p> <p><u>Hydrogeologie und Umweltgeologie</u></p> <p>Hinsichtlich der beabsichtigten Versickerung des Regenwassers ist zu beachten, dass im Böschungsbereich keine konzentrierte Versickerung des Niederschlagswassers vorgenommen werden sollte. Eine Durchfeuchtung kann sich negativ auf die Stabilität der Böschung auswirken.</p> <p>Bearbeitung: Frau Schumann (Tel.: 0345 5212 160)</p> <p><u>Ingenieurgeologische</u> Belange stehen dem Vorhaben nicht entgegen. Es wird davon ausgegangen, dass den weiteren Planungen Baugrunduntersuchungen zugrunde gelegt werden.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen                  Im Auftrag                    Thurm</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 23 <span style="float: right;">Seite 3/4</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus dieser Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.                  Teilweise fand eine Übernahme der gegebenen Hinweise in die Begründung statt.</p>
---	---

Mein Zeichen/Meine Nachricht  
 TÖB-34942-1069/2008

Vorgangsnummer  
 R 488/2008

Halle, 24.06.2008

Auskunft erteilen:  
 Babett Koch  
 Tel.: 0345 5212151  
 Stefan Thurm  
 Tel.: 0345 5212187

Köhener Str. 34  
 06118 Halle / Saale  
 Telefon (0345) 5212-0  
 Telefax (0345) 522 99 10

E-Mail: poststelle  
 @lagb.mw.sachsen-anhalt.de  
 E-Mail-Adresse nur für formlose Mitteilungen ohne elektronische Signatur Internet  
 www.lagb.sachsen-anhalt.de

Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt  
 Deutsche Bundesbank  
 Fil. Magdeburg  
 BLZ 810 000 00  
 KTO 810 015 00

IBAN DE 21 8100 0000 00 8100 1500  
 BIC MARKDEF 3310

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

II - 1



Bearbeiter(in) / Tel. Uta Huch / 0345/5212226  
 Betreff: Bebauungsplan "Wassersportzentrum" in Bitterfeld-Wolfen  
 Bearbeitungsnummer: R 488/2008

**Teil II – Bergbauliche Belange :**

1. Bergbauberechtigungen

Bergbauliche Arbeiten oder Planungen, die den Maßgaben des Bundesberggesetzes unterliegen, werden durch das Vorhaben/die Planung nicht berührt.

2. Stillgelegter Bergbau / Altbergbau

Der Planungsbereich befindet sich innerhalb der nachfolgend aufgeführten Bergwerksanlage:

Name	„Tagebau Goitsche“
Abbautechnologie	Tagebau
Abbauzeitraum	1951 bis 1991
Bodenschatz	Braunkohle
Rechtsnachfolge	LMBV mbH Betrieb Mitteldeutschland, Walter-Köhn-Straße 2, 04356 Leipzig

Aussagen zu Bergschadensfragen, hier für die Bereiche mit Rechtsnachfolge, insbesondere zur Anpassungspflicht gemäß § 110 BBergG können Ihnen nur vom Rechtsnachfolger gegeben werden.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Dauterstedt

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**23**

Seite 4/4

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)

**Erläuterung zur Beschlussfassung:**

Aus dieser Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.

Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.

**Beschlussfassung:**

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis: ja  nein  Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p><b>SACHSEN-ANHALT</b></p> <p>Landesamt für Umweltschutz</p> </div> <p>Landesamt für Umweltschutz Sachsen-Anhalt Postfach 200841 06009 Halle (Saale)</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p style="color: blue; font-weight: bold;">EINGEGANGEN 07. Dez. 2011 Erl. 17.96. H. Reinhold z.B.</p> <p>Fachbereich 2, Abfallwirtschaft, Bodenschutz, Anlagentechnik Wasserwirtschaft</p> <p>Halle (Saale), den 05.12.2011 Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom: Ein/Reinh / 09.11.2011</p> <p>Mein Zeichen: 23.121-21102-2609-11</p> <p>Bearbeitet von: Frau Bischoff</p> <p>Tel: (0345) - 57 04 462</p> <p>E-Mail: margret.bischoff@lau.mlj.sach sen-anhalt.de</p> <p>Reideburger Straße 47 06116 Halle (Saale)</p> <p>Telefon: (03 45) 57 04 - 0 Telefax: (03 45) 57 04 - 405 www.lau-st.de</p> <p>Landeshauptkasse Dessau Deutsche Bundesbank Magdeburg BLZ 810 000 00 KTO 810 015 00</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>24</b></p>	<p style="text-align: right;">Seite 1/1</p>
<p><b>Stadt Bitterfeld-Wolfen, 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum"</b></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>wir danken für die Übersendung oben genannter Planungsunterlagen, die am 14.11.2011 bei uns eingegangen sind.</p> <p>Als Fachbehörde des Ministeriums für Landwirtschaft und Umwelt äußert sich das Landesamt für Umweltschutz insbesondere unter überregionalen Gesichtspunkten zu den Belangen des Umwelt- und Naturschutzes. Im Falle kleinräumiger Vorhaben, wie zum Beispiel kommunaler Bauleitpläne, wird an den Sachverstand der zuständigen Unteren Behörden auf Grund der dort vorliegenden Detailkenntnisse verwiesen.</p> <p>Eine Ausnahme bildet lediglich derzeit die Benennung als Träger des öffentlichen Belangs Bodenschutz gemäß Runderlass des Ministeriums für Wohnungswesen, Städtebau und Verkehr zur „Durchführung des Baugesetzbuchs; Hinweise zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange im Verfahren für Flächennutzungspläne und Satzungen“, RdErl. des MWV vom 1.12.1999-23-21011/2.</p> <p>Aus Bodenschutzsicht bestehen keine Einwände gegen den 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“.</p>	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
<p>Mit freundlichen Grüßen Im Auftrag</p> <p></p> <p>Eva Merkel</p>	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>	
	<p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p>	
	<p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT</b> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Landesamt für Verbraucherschutz Sachsen-Anhalt Dezernat 54 Gewerbeaufsicht Ost Postfach 18 02 • 06815 Dessau-Roßlau</p> <p style="margin-top: 20px;"><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH</b> z. Hd. Herr Reinhardt Parsevalstraße 25, OT Bitterfeld  06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"><b>Landesamt für Verbraucherschutz</b>  <b>Fachbereich 5 Arbeitsschutz</b>  <b>Dezernat 54 Gewerbeaufsicht Ost</b></p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 20px;">Ihr Zeichen:  Ihre Nachricht vom: 10.11.2011 Datum: 15.11.2011 AZ: LAV/Dez.54/trf-4012-3963 PA: 6267/2011  Bearbeitet von: Frau Friedmann  Durchwahl: 0340 6501 - 283 Mobil-Funk: 0163 7220536  E-Mail: uta.friedmann@lav.ms.sachsen-anhalt.de  <b>Dienstort Dessau-Roßlau:</b> Kühnauer Str. 70 06846 Dessau-Roßlau Telefon: 0340 6501 - 0 Telefax: 0340 6501 - 294 E-Mail: ga-ost@lav.ms.sachsen-anhalt.de Internet: <a href="http://www.verbraucherschutz.sachsen-anhalt.de">http://www.verbraucherschutz.sachsen-anhalt.de</a> <a href="http://www.sachsen-anhalt.de">http://www.sachsen-anhalt.de</a>  <b>Hauptsitz:</b> Freilichtder Straße 68 06112 Halle (Saale)  Postfach 20 08 57 06009 Halle (Saale) Telefon: 0345 5643 - 0 Telefax: 0345 5643 - 439 E-Mail: poststelle@lav.ms.sachsen-anhalt.de  Deutsche Bundesbank Filiale Magdeburg BLZ 810 000 00 Kto. 800 015 45</p> <p style="font-size: x-small; text-align: center; margin-top: 20px;">Bebauungsplanneu (2).doc</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 25 <span style="float: right;">Seite 1/1</span></p> <hr/> <p><b>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)</b> <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p style="text-align: center; font-size: large;">Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p style="text-align: center;">Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p style="text-align: center;">Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnismahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/>    nein <input type="checkbox"/>    Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	---

Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Hier : 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“

- Wahrzunehmende Belange werden nicht berührt.
- Eine weitere Beteiligung im Verfahren erübrigt sich, auch wenn die Planung inhaltlich geändert wird.
- Eine weitere Beteiligung im Verfahren ist erforderlich, wenn die Planung inhaltlich geändert wird.
- Fachliche Stellungnahme erfolgt im Genehmigungsverfahren

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Prüfung der von Ihnen vorgelegten Unterlagen aus der Sicht des Arbeitsschutzes und der technischen Sicherheit im Rahmen unserer Zuständigkeiten auf Grund der ZustVO GewAIR LSA vom 02.07.2004 sowie der Zuständigkeitsverordnung für das Arbeitsschutzrecht (ArbSchZustVO) vom 02. Juli 2009 ergab keine Einwände gegen die oben benannte Planung.

Auf die Bestellung eines Koordinators für Sicherheits- und Gesundheitsschutz für die Planung und Ausführung der einzelnen Bauprojekte durch die Bauherren, der eventuellen Erarbeitung eines Sicherheits- und Gesundheitsschutzplanes und die Vorankündigung zwei Wochen vor Beginn an das Landesamt für Verbraucherschutz, Dez. 54 Gewerbeaufsichtsamt Ost, nach §§ 2 und 3 der Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz auf Baustellen (Baustellenverordnung – BaustellV) vom 10.06.1998 (BGBl Teil 1, S.1283), wird hingewiesen.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

Friedmann  
Gewerbeoberinspektorin

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p><b>SACHSEN-ANHALT</b></p> <p>Landesamt für Vermessung und Geoinformation</p>  </div> <p style="font-size: small;">Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="color: blue; font-weight: bold;">EINGEGANGEN</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">18. Nov. 2011</p> <p style="color: blue;">Erl. 1667</p> <p style="color: blue;">H. Reinhold</p> <p style="color: blue;">2. Bearb. J.E.</p> </div> <p><b>Stellungnahme der Träger öffentlicher Belange Stadt Bitterfeld-Wolfen, 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" hier: Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange</b></p> <p>Dessau-Roßlau, 17.11.2011</p> <p>Ihr Zeichen/Ihre Nachricht: 08.11.2011</p> <p>Mein Zeichen/Meine Nachricht: 72_1_V24-7014245-2011-7</p> <p>bearbeitet von: Matthias Dressler</p> <p>Telefon: 0340 6503-1241</p> <p><b>Öffnungszeiten des Geokompetenz-Centers</b> Mo – Fr 8 – 13 Uhr zusätzlich für Antragsannahme und Information: Di 13 – 18 Uhr</p> <p><b>Auskunft und Beratung</b> Telefon: 0391 567-8585 Fax: 0391 567-8686 E-Mail: service@ lvermgeo.sachsen- anhalt.de</p> <p><b>Standort Dessau-Roßlau</b> Telefon: 0340 6503-1000 Fax: 0340 6503-1001 E-Mail: poststelle.dessau-rosslau@ lvermgeo.sachsen-anhalt.de Internet: www.lvermgeo. sachsen-anhalt.de</p> <p>Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt Deutsche Bundesbank, Filiale Magdeburg BLZ 810 000 00 KTO 810 015 00 Ust-IdNr. DE 232963370</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>26</b> <span style="float: right;">Seite 1/4</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>
---	--

Sehr geehrte Damen und Herren,

die erneute Beteiligung bezüglich der Fortführung des o.a. Bebauungsplanes habe ich zur Kenntnis genommen und nochmals hinsichtlich der Belange des Vermessungs- und Katasterwesens geprüft.

Meinen Stellungnahmen zu den vorhergehenden Beteiligungen ist bezüglich der Grenzmarken nichts hinzuzufügen. Sie gelten somit auch für meine erneute Beteiligung durch Ihr Schreiben vom 08.11.2011.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

  
Arnulf Schnabel

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT</b>                  Landesamt für Vermessung und Geoinformation   </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau</p> <p style="margin-top: 20px;">BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="margin-top: 20px;"> <p style="text-align: center;"><b>EINGEGANGEN</b> 15. Aug. 2011 Erl. 1123... H. Re. n. G.</p> </div> <p style="margin-top: 20px;"><b>Stellungnahme der Träger öffentlicher Belange Stadt Bitterfeld-Wolfen, 1. Änderung B-Plan "Wassersportzentrum" hier: Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange</b></p> <p style="margin-top: 20px;">Dessau-Roßlau, 10.08.2011</p> <p style="margin-top: 20px;">Ihr Zeichen/Ihre Nachricht: Ein/Reinh, 15.07.2011</p> <p style="margin-top: 20px;">Mein Zeichen/Meine Nachricht: 72_1_V24-7009815-2011-7</p> <p style="margin-top: 20px;">bearbeitet von: Matthias Dressler</p> <p style="margin-top: 20px;">Telefon: 0340 6503-1241</p> <p style="margin-top: 20px;"><b>Öffnungszeiten des Geokompetenz-Centers</b> Mo – Fr 8 – 13 Uhr zusätzlich für Antragsannahme und Information: Di 13 – 18 Uhr</p> <p style="margin-top: 20px;"><b>Auskunft und Beratung</b> Telefon: 0391 567-8585 Fax: 0391 567-8686 E-Mail: service@lvermgeo.sachsen-anhalt.de</p> <p style="margin-top: 20px;"><b>Standort Dessau-Roßlau</b> Telefon: 0340 6503-1000 Fax: 0340 6503-1001 E-Mail: poststelle.dessau-rosslau@lvermgeo.sachsen-anhalt.de Internet: www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de</p> <p style="margin-top: 20px;">Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt Deutsche Bundesbank, Filiale Magdeburg BLZ 810 000 00 KTO 810 015 00 Ust-IdNr. DE 232963370</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>26</b> <span style="float: right;">Seite 2/4</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus dieser Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <p>In der gekürzten Variante der Zeichnerischen Festsetzungen waren die Angaben zu den Kartengrundlagen und die Textlichen Festsetzungen nicht enthalten. Auf dem vollständigen Plan waren alle Angaben und die Textlichen Festsetzungen vorhanden.</p>
--	---

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p><b>SACHSEN-ANHALT</b></p> <p>Landesamt für Vermessung und Geoinformation</p>  </div> <p style="font-size: small;">Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau</p> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; display: inline-block; color: blue; font-weight: bold;">             EINGEGANGEN 06. Juni 2011 Erl. 749         </div> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH</b> OT Bitterfeld Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Stellungnahme der Träger öffentlicher Belange</b> <b>1. Änderung B-Plan "Wassersportzentrum"</b> <b>hier: frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger</b> <b>öffentlicher Belange</b></p> <p>Dessau-Roßlau, 30.05.2011</p> <p>Ihr Zeichen/Ihre Nachricht: Ein/Reinh, 20.05.2011</p> <p>Mein Zeichen/Meine Nachricht: 72_1_V24-7006753-2011-7</p> <p>bearbeitet von: Matthias Dressler</p> <p>Telefon: 0340 6503-1241</p> <p>Öffnungszeiten des Geokompetenz-Centers: Mo, Mi, Do 8 – 13 Uhr Di 8 – 18 Uhr Fr 8 – 12 Uhr</p> <p><b>Auskunft und Beratung</b> Telefon: 0391 567-8585 0180 5 001996 (14 ct/min) Fax: 0391 567-8686 E-Mail: service@ lvermgeo.sachsen- anhalt.de</p> <p><b>Standort Dessau-Roßlau</b> Telefon: 0340 6503-1000 Fax: 0340 6503 -1001 E-Mail: poststelle.dessau-rosslau@ lvermgeo.sachsen-anhalt.de Internet: www.lvermgeo. sachsen-anhalt.de</p> <p>Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt Deutsche Bundesbank, Filiale Magdeburg BLZ 810 000 00 KTO 810 015 00 Ust.-IdNr. DE 232963370</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 26 <span style="float: right;">Seite 3/4</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <p>Die Einblendung von Vermessungsdaten in einzelnen Bereichen führte zu fehlerhaften Interpretationen der Planzeichnung. Daher wurden die nicht zum Bebauungsplan gehörigen Planinhalte aus der Planzeichnung entfernt.</p>
---	--

**Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

<p>Seite 2</p> <p>Dadurch kann die Wegefläche ebenfalls als Flurstücksfläche angesehen werden, was zu einer fehlerhaften Interpretation des Flurstücksbestandes führt. Verwenden Sie bitte für die Kennzeichnung der Wege innerhalb wie außerhalb des Plangebietes eine von den Flurstücksgrenzen abweichende Darstellung.</p> <p>Mit freundliche Grüßen Im Auftrag  Arnulf Schnabel</p>	<p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>26</b> <span style="float: right;">Seite 4/4</span></p>
	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p>	
	<p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p>	
<p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>		

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Seite 1 von 2

## Reinhardt

**Von:** Breitkopf, Peter [Peter.Breitkopf@lbbau.sachsen-anhalt.de]  
**Gesendet:** Dienstag, 22. November 2011 08:50  
**An:** Reinhardt  
**Betreff:** AW: Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

### 1. Änderung (2. Entwurf 09/2011) des Bebauungsplans "Wassersportzentrum" der Stadt Bitterfeld-Wolfen, Landkreis Anhalt-Bitterfeld

Hier: Beteiligung der Behörden gemäß § 4 BauGB  
 Bezug: Meine Stellungnahmen vom 24.05.2011 und 18.07.2011

Sehr geehrte Damen und Herren,

entsprechend Ihrer Anfrage teile ich Ihnen aus Sicht des Fachbereichs 4 (Straßenbau und -betrieb Autobahnen) der Niederlassung Süd des Landesbetriebes Bau Sachsen-Anhalt Folgendes mit:  
 Es gelten auch für den vorliegenden 2. Entwurf der 1. Änderung des o. g. Bebauungsplans weiterhin meine unter "Bezug" genannten Stellungnahmen.  
 Gegen das o. g. Vorhaben in der vorliegenden Fassung bestehen somit keine Einwände oder Bedenken.

Mit freundlichen Grüßen

Peter Breitkopf

Landesbetrieb Bau Sachsen-Anhalt  
 Niederlassung Süd  
 SG 411  
 An der Fliederwegkaserne 21  
 06130 Halle  
 Tel.: +49 345 4823-7714  
 E-Mail: Peter.Breitkopf@lbbau.sachsen-anhalt.de

**Von:** Reinhardt [mailto:m.reinhardt@big-bitterfeld.de]  
**Gesendet:** Donnerstag, 10. November 2011 14:51  
**An:** Breitkopf, Peter  
**Betreff:** Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"

## Stadt Bitterfeld-Wolfen

### 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“

**Betreff:** Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange  
**Ihr Zeichen zum B-Plan „Wassersportzentrum“ (2010):** S/4113-312-21102\_ABI\_BIWO\_WSZ

Sehr geehrter Herr Breitkopf,

in der Stadtratssitzung am 19.10.2011 wurde der 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld in der Fassung vom 19.09.2011 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 (2) BauGB in Form einer 1-monatigen Planauslage mit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung beschlossen.

Hiermit möchten wir Sie als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde über die öffentliche Auslegung vom 14.11. - 16.12.2011 des o.g. Bebauungsplanes in der Stadtverwaltung Bitterfeld-Wolfen im Rathaus OT Wolfen, Rathausplatz 1 und im Historischen Rathaus, Stadtinformation im OT Bitterfeld informieren. Die Stadt Bitterfeld-Wolfen macht von der Möglichkeit der elektronischen Beteiligung gebrauch. Der Entwurf des o. g. Bebauungsplans kann in der Auslegungszeit auf der Internetseite der Stadt Bitterfeld-Wolfen → [www.bitterfeld-](http://www.bitterfeld-)

22.11.2011

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**27**

Seite 1/1

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB  
 (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB  
 (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB  
 (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.

Beschlussfassung:

Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.

Stimmverhältnis:

ja

nein

Enthaltung

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

 <p>SACHSEN-ANHALT</p> <p>Landesbetrieb Bau Niederlassung Ost</p> <p>Landesbetrieb Bau - Niederlassung Ost, Gropiusallee 1, 06846 Dessau-Roßlau</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Parsevalstraße 25 OT Bitterfeld 06749 Bitterfeld-Wolfen</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>28</b></p>	<p>Seite 1/1</p>
<p>Bearbeitungsnummer: 16/ 150 D 08</p> <p><b>2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ Bitterfeld</b> <b>hier: Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange</b></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>die per E-Mail vom 10.11.2011 zugestellte Planunterlage zum 2. Entwurf der 1. Änderung des o. g. Bebauungsplanes habe ich überprüft.</p> <p>Im Ergebnis der Überprüfung ist festzuhalten, dass diese die Zustimmung des Landesbetriebes Bau, Niederlassung Ost erhält.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p>Im Auftrag</p>  <p>D. Müller</p> <p><i>H. Reich</i> <b>EINGEGANGEN</b> <b>08. Dez. 2011</b> <b>Erl.....</b></p> <p>Dessau-Roßlau, 07.12.2011</p> <p>Ihr Zeichen/Ihre Nachricht vom: 10.11.2011 Mein Zeichen/Meine Nachricht vom: 07/21/21102/61-2011 Bearbeitet von: Frau Bagdahn</p> <p>Hausruf: 0340/6509-0 Tel.: 0340/6509-2212 Fax: 0340/6509-1200</p> <p>Gropiusallee 1 06846 Dessau-Roßlau</p> <p>Tel.: (0340) 6509-0 Fax: (0340) 6509-1200 E-Mail - Adresse <a href="mailto:Poststelle.ost@lbbau.sachsen-anhalt.de">Poststelle.ost@lbbau.sachsen-anhalt.de</a></p> <p>Landeshauptkasse Dessau Bundesbank Magdeburg BLZ 810 000 00 Konto 810 015 00</p>	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p>	
	<p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p>	
	<p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

**EINGEGANGEN**  
16. Dez. 2011  
Erl. *SE*



LANDESVERWALTUNGSAMT

Landesverwaltungsamt - Postfach 20 02 55 - 06003 Halle (Saale)

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
15. DEZ 2011  
*32184*

Referat Raumordnung,  
Landesentwicklung

Eingang	19.12.11/1764 Ka
Fachbereichsleiter	
SB Wirtschaft/ Beteiligungen	
SB Stadtplanung	X <i>BNA</i>
Marketing	

Stadt Bitterfeld-Wolfen  
OT Wolfen  
Rathausplatz 1  
06766 Bitterfeld-Wolfen

**Vorhaben:** Bebauungsplan „Wassersportzentrum“  
1. Änderung und Ergänzung, 2. Entwurf  
(Stand: 19.09.2011)  
**Stadt:** Bitterfeld-Wolfen  
**Landkreis:** Anhalt-Bitterfeld  
**Aktenzeichen:** 21102/01-00870.6  
**Kurzbezeichnung:** BittWolf-BPWassersport1.Ae2.E-111108

Halle, 13. Dez. 2011

Ihr Zeichen:  
Mein Zeichen: 309.3.7

Bearbeitet von:  
Frau Scholz  
Marita.Scholz@  
lwa.sachsen-anhalt.de

Tel.: (0345) 514-1381  
Fax: (0345) 514-1509

Im Beteiligungsverfahren nach § 4 Baugesetzbuch (BauGB) gebe ich als Träger öffentlicher Belange und als obere Landesplanungsbehörde nachfolgende gebündelte Stellungnahme des Landesverwaltungsamtes ab.

Mit dieser Stellungnahme wird den vorgeschriebenen Genehmigungs- und Zulassungsverfahren nicht vorgegriffen und es werden damit weder öffentlich-rechtliche noch privatrechtliche Zustimmungen und Gestattungen erteilt. Meine Behörde nimmt keine Vorabwägung vor.

Diese Stellungnahme enthält die Einzelstellungen der Fachreferate wie folgt:

**1. Als obere Luftfahrtbehörde und Erlaubnisbehörde für den Großraum- und Schwerverkehr (Referat 307)**

Im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange stehen dem Vorhaben aus fachlicher Sicht in Bezug auf die Belange des Referates 307 keine Einwände entgegen.

**Hauptsitz:**  
Ernst-Kamieth-Straße 2  
06112 Halle (Saale)

Tel.: (0345) 514-0  
Fax: (0345) 514-1444  
Poststelle@  
lwa.sachsen-anhalt.de

**Internet:**  
www.landesverwaltungsamt.  
sachsen-anhalt.de

**E-Mail-Adresse** nur für  
formlose Mitteilungen  
ohne elektronische Signatur

**Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt:**  
Deutsche Bundesbank  
Filiale Magdeburg  
BLZ 810 000 00  
Konto 810 015 00  
BIC MARKDEF1810  
IBAN DE2181000000081001500

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**29**

Seite 1/4

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

Die in den einzelnen Stellungnahmen aufgeführten früheren Stellungnahmen wurden laut der Abwägung vom 19.10.2011 im Stadtrat Bitterfeld-Wolfen behandelt und werden diesbezüglich hier nicht erneut angefügt.

1. Obere Luftfahrtbehörde und Erlaubnisbehörde für den Großraum- und Schwerverkehr (Referat 307)

- keine Einwände

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Seite 2/4</p> <p><b>2. Als obere Abfallbehörde (Referat 401)</b></p> <p>Meine Stellungnahme vom 19.08.2011 zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen, Stand 29.06.2011 behält vollinhaltlich Gültigkeit.</p> <p><b>3. Als obere Immissionsschutzbehörde (Referat 402)</b></p> <p>Die 1. Änderung soll die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung „Schwimmender Ferienhäuser“ einschließlich entsprechenden Nebenanlagen im östlichen Teil des Plangebietes schaffen. Ferner wird ein Sondergebiet für einen Schiffs Liegeplatz sowie für eine Steg- und Slipanlage ausgewiesen.</p> <p>Belange der oberen Immissionsschutzbehörde werden nicht berührt.</p> <p><b>4. Als obere Behörde für Wasserwirtschaft (Referat 404)</b></p> <p>Wahrzunehmende Belange in Zuständigkeit des Referates 404 – Wasser- werden nicht berührt.</p> <p>Hinweis: aktuelle Fassung der Gesetze beachten</p> <p>WHG - Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz – WHG) vom 31.07.2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 06.10.2011 (BGBl. I S. 1986)</p> <p>WG LSA - Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) vom 16.03.2011 (GVBl. LSA S. 492)</p> <p><b>5. Als obere Behörde für Abwasser (Referat 405)</b></p> <p>Nach eingehender Prüfung der vorgelegten Unterlagen ergeben sich aus Sicht der oberen Wasserbehörde, Referat 405, keine weiteren Hinweise.</p>	<p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>29</b></p> <p>Seite 2/4</p>
	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p><u>2. Obere Abfallbehörde (Referat 401)</u></p> <p>- aus der genannten Stellungnahme gehen keine Einwände hervor          - die darin gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten</p> <p><u>3. Obere Immissionsschutzbehörde (Referat 402)</u></p> <p>- keine Einwände</p> <p><u>4. Obere Behörde für Wasserwirtschaft (Referat 404)</u></p> <p>- keine Einwände          - die gesetzlichen Grundlagen werden in den Unterlagen aktualisiert</p> <p><u>5. Obere Behörde für Abwasser (Referat 405)</u></p> <p>- keine Einwände</p>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Seite 3/4</p> <p><b>6. Als obere Naturschutzbehörde (Referat 407)</b></p> <p>Vom 2. Entwurf der 1. Änderung und Ergänzung des hier benannten Bebauungsplanes wird kein bestehendes bzw. geplantes Naturschutzgebiet berührt. Die Belange des Naturschutzes und der Landschaftspflege vertritt die Naturschutzbehörde des Landkreises Anhalt – Bitterfeld, auf deren Stellungnahme hiermit verwiesen wird.</p> <p>Hinweis: Umweltschadensgesetz und Artenschutzrecht sind zu beachten. Ich verweise in diesem Zusammenhang insbesondere auf § 19 BNatSchG i. V. m. dem Umweltschadensgesetz (vom 10. Mai 2007, BGBl. Teil I S. 666) sowie auf die §§ 44 und 45 BNatSchG.</p> <p><b>7. Als obere Landesplanungsbehörde (Referat 309)</b></p> <p>➤ Landesplanerische Abstimmung</p> <p>Als obere Landesplanungsbehörde (Referat 309) stelle ich nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen unter Bezug auf § 13 (2) Landesplanungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt fest, dass der 2. Entwurf der 1. Änderung und Ergänzung (Stand 19.09.2011) des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen nicht raumbedeutsam im Sinne von raumbeanspruchend oder raumbeeinflussend ist.</p> <p>Eine landesplanerische Abstimmung ist demzufolge nicht erforderlich.</p> <p><b>Hinweis zur Datensicherung</b></p> <p>Die obere Landesplanungsbehörde führt gemäß § 14 Landesplanungsgesetz das Raumordnungskataster (ROK) des Landes Sachsen-Anhalt. Die Erfassung genehmigter Bauleitpläne ist u. a. Bestandteil des ROK. Ich bitte Sie daher, mich von der Genehmigung der o. g. Bauleitplanung (Bekanntmachung) in Kenntnis zu setzen und mir eine Kopie der kartographischen Darstellung des Plangebietes in der genehmigten Fassung zu übergeben.</p> <p>Im Auftrag</p> <p> Scholz</p>	<p>Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>29</b> Seite 3/4</p>
<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>		
<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p><u>6. Obere Naturschutzbehörde (Referat 407)</u></p> <p>- keine Einwände - die gegebenen Hinweise werden zur Kenntnis genommen</p> <p><u>7. Obere Landesplanungsbehörde (Referat 309)</u></p> <p>- keine Einwände - die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten</p>		

**Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Seite 4/4	Verteiler	Landkreis Anhalt-Bitterfeld, untere Landesplanungsbehörde Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt	z. K.	Auftraggeber:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>
			z. d. A.	Stadt:	<b>Bitterfeld-Wolfen</b>
				Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>29</b> <span style="float: right;">Seite 4/4</span>
				Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>
				Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>
				Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>
				Erläuterung zur Beschlussfassung:	
				Beschlussfassung:	
				Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen und dem Umweltbericht.	
				In der Begründung auf Seite 3 werden die gesetzlichen Grundlagen entsprechend den aufgeführten Hinweisen der oberen Behörde für Wasserwirtschaft geändert.	
				Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

**Landkreis Anhalt-Bitterfeld**  
Der Landrat



Postanschrift: Landkreis Anhalt-Bitterfeld \* 06359 Köthen (Anhalt)

**BIG Ingenieurgesellschaft mbH**  
Bitterfeld  
Parsevalstr. 25  
06749 Bitterfeld-Wolfen

**EINGEGANGEN**  
**19. Dez. 2011**  
Erl. 1882  
H. Reisch 2. Beab. JE

Amt: Bauordnungsamt SG Bauplanung  
Besucheradresse: 06749 Bitterfeld-Wolfen/ OT Bitterfeld, Röhrenstraße 33  
Sprechzeiten: Mo. und Fr.: 9,00 – 12,00  
Di. und Do.: 9,00 – 12,00 und 14,00 – 18,00 sowie nach Vereinbarung  
Auskunft erteilt: Frau Röschke  
Zimmer: 231  
Telefon: (03493) 341 621  
Fax: (03493) 341 589  
E-Mail\*: Kerstin.Roeschke@anhalt-bitterfeld.de

Datum und Zeichen Ihres Schreibens: Mein Zeichen (bei Antwort bitte angeben): Datum  
**Az.: 63-03399-2011-52** 15.12.2011

Vorhaben	<b>Bauleitplanung Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der Stadt Bitterfeld-Wolfen, OT Bitterfeld 1. Änderung, 2. Entwurf vom 19.09.2011 hier: Beteiligung gemäß § 4 BauGB</b>	Antrag vom: 10.11.2011
Grundstück	<b>Stadt Bitterfeld-Wolfen Bitterfeld-Wolfen, Bitterfeld, Gemarkung: Bitterfeld</b>	Antrag vollständig am:

Sehr geehrte Damen und Herren,

von o.g. Aufstellungsverfahren habe ich Kenntnis genommen. Im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gebe ich nachfolgende gebündelte Stellungnahme des Landkreises ab.

Mit dieser Stellungnahme wird den vorgeschriebenen Genehmigungs- und Zulassungsverfahren nicht vorgegriffen und es werden damit weder öffentlich-rechtliche noch privatrechtliche Zustimmungen und Gestattungen erteilt.

Meine Behörde nimmt keine Vorabwägung vor.

## 1. Wasserrecht

Die Stellungnahme vom 04. Juli 2011 (Aktenzeichen 63-01661-2011-52) behält weiterhin ihre Gültigkeit.

### Hinweise:

1. In der o. g. Stellungnahme wurde seitens der unteren Wasserbehörde bereits darauf hingewiesen, dass die Größe der Sonderflächen und die Anzahl der baulichen Anlagen einschließlich der Inanspruchnahme der benötigten Flächen an Land und auf der Wasserfläche möglichst auf ein Minimum begrenzt werden soll. Dies bezog sich auch auf die vorgesehenen Einfriedungen, die ebenfalls einer wasserrechtlichen Genehmigung bedürfen. In den nun vorgelegten Unterlagen sind entgegen des Hinweises noch weitere Einzäunungen vorgesehen.

2. Aufgrund der Vernässungsproblematik des vergangenen Jahres, besonders im Bereich der Goitzsche, wird seitens der unteren Wasserbehörde nochmals darauf hingewiesen, dass am Gewässer mit wechselnden Wasserständen zu rechnen ist und sich der beplante Bereich im überschwemmungsgefährdeten Gebiet befindet.

Haupt- und Hauptschrift der Kreisverwaltung:  
Am Flugplatz 1  
06366 Köthen (Anhalt)  
Sprechzeiten Bürgeramt:  
Mo.-Do.: 8.00 – 18.00 Uhr  
Fr.: 8.00 – 14.00 Uhr

Bankverbindungen:  
Kreisparkasse Anhalt-Bitterfeld  
(BLZ: 800 537 22) Kto.-Nr. 302006907  
IBAN: DE72 8005 3722 0302 0069 07  
BIC: NOLADE21BT

Internet: www.anhalt-bitterfeld.de  
E-Mail\*: post@anhalt-bitterfeld.de

\*E-Mail-Adresse nur für formlose Mitteilungen  
ohne elektronische Signatur

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**30**

Seite 1/3

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung)

Erläuterung zur Beschlussfassung:

## 1. Wasserrecht

Die Inanspruchnahme von Flächen an Land und auf dem Wasser wurde und wird bei Entwurfsänderungen auf ein Minimum begrenzt.

Im 1. Entwurf war die Einzäunung einer Landfläche in der Nähe der schwimmenden Häuser ausnahmsweise zulässig. Wo genau und in welchem Umfang diese erfolgen sollte, blieb offen. Aufgrund der Unbestimmtheit dieser textlichen Festsetzungen und des Beschlusses des Stadtrates zur Festlegung eines zehn Meter Uferstreifens zur Freihaltung von jeglicher Bebauung und Gewährleistung des öffentlichen Zugangs wurden die textlichen Festsetzungen zu den Einfriedungen konkretisiert. So sind Einzäunungen nur noch innerhalb der mit den Buchstaben A-K gekennzeichneten Flächen ausnahmsweise zulässig. Die Einzäunungen sind zum Schutz von Technischen Anlagen und Abstellmöglichkeiten notwendig. Auf anderen als den bezeichneten Flächen sind Einfriedungen ausgeschlossen. Die Möglichkeit zur Schaffung von weiteren Einfriedungen wurde demzufolge nicht erweitert, sondern eher eingeschränkt, da eine offene Formulierung durch eine eingrenzende Festsetzung ausgetauscht wurde. Eine weitreichende Auslegung der unbestimmten Wortgruppe "in der Nähe der schwimmenden Häuser" wird somit unterbunden.

Der Erschließungsträger wird informiert, dass die Errichtung von baulichen Anlagen sowie die Einfriedung im Gewässerrandbereich einer wasserrechtlichen Genehmigung bedürfen.

Die gegebenen Hinweise hinsichtlich der Vernässungsproblematik wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Seite 2 63-03399-11-52</p> <p>3. Die gesetzlichen Grundlagen sind zu aktualisieren bzw. zu ergänzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz-WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 06. Oktober 2011 (BGBl. I S. 1986),</li> <li>- Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) vom 16. März 2011 (GVBl. LSA S. 492)</li> </ul> <p>und</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verordnung des Landesverwaltungsamtes zur Festsetzung des Überschwemmungsgebietes und Darstellung der überschwemmungsgefährdeten Gebiete an der Mulde (Fluss-km 64+320 bis km 0+000) im Land Sachsen-Anhalt vom 21. August 2008.</li> </ul> <p><b><u>2. Altlasten/ Bodenschutz</u></b></p> <p>Die Änderungen zum Bebauungsplan betreffen die Sondergebiete SO10 „Schiffsliegefläche“ und SO11 „Schwimmende Ferienhäuser“.</p> <p>Im Umwelttechnischen Gutachten zum Bebauungsplan „Wassersportzentrum Bitterfeld“, erarbeitet vom Ingenieurbüro Volz Bitterfeld, Bericht vom Februar 2009, wird beschrieben, dass die Fläche des Sondergebietes 10 uneingeschränkt genutzt werden kann.</p> <p>Die für beide Sondergebiete ausgewiesenen Flächen sind als ehemaliges Tagebaugelände in der ersten Stufe der Erfassung der Altlastverdachtsflächen ausgewiesen.</p> <p>Schlussfolgerung:</p> <p>Seitens der unteren Bodenschutzbehörde gibt es keine Einwände zum o.g. Bebauungsplan, 1. Änderung, 2. Entwurf vom 19. September 2011.</p> <p>Hinweise:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bei organoleptischen Auffälligkeiten des Erdbodens ist das Umweltamt, untere Bodenschutzbehörde, zu informieren (§§ 2, 3 des Bodenschutz- Ausführungsgesetzes des Landes Sachsen- Anhalt –BodSchAG- vom 2. April 2002).</li> <li>2. Bei Erdarbeiten ist zu beachten, dass der Wiedereinbau und die Entsorgung von Erdaushub entsprechend der „Anforderungen an die stoffliche Verwertung von mineralischen Reststoffen/Abfällen“, Mitteilung der Länderarbeitsgemeinschaft Abfall (LAGA) Nr. 20 in der Fassung vom 5.11.2004 i.V. mit Teil I in der Fassung vom 6.11.2003, zu erfolgen haben.</li> <li>3. Bei der sensiblen Nutzung der Flächen ist zu beachten, dass die in der Bundes- Bodenschutz- und Altlastenverordnung (BBodSchV) vom 12. Juli 1999 festgelegten Prüfwerte nach § 8 Abs. 1 Satz 2 Nr. 1 des Bundes- Bodenschutzgesetzes für die direkte Aufnahme von Schadstoffen auf Freizeitanlagen einzuhalten sind.</li> <li>4. Aufgrund der Vornutzung des Geländes als ehemaliges Tagebaugelände wird auf mögliche Setzungen im Bereich des Sondergebietes 10 verwiesen.</li> <li>5. Bei den Bauarbeiten sind zum Schutz des Oberbodens die DIN 18915 (Bodenarbeiten) und die DIN 18300 (Erdarbeiten) einzuhalten.</li> </ol> <p><b><u>3. Immissionsschutz</u></b></p> <p>Aus Sicht des Immissionsschutzes bestehen keine Einwände.</p> <p><b>Hinweis:</b></p> <p>Gemäß § 50 BImSchG [Gesetz zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz – BImSchG) vom 26. September 2002 (BGBl. I S. 3830), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 08. November 2011 (BGBl. I S. 2178)] sind bei raumbedeutsamen Planungen</p>	<p>Auftraggeber:</p> <p>Stadt:</p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</p>	<p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>30</b></p> <p>Seite 2/3</p>
	<p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p>	
	<p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>- die aufgeführten gesetzlichen Grundlagen werden aktualisiert</p> <p><b><u>2. Altlasten / Bodenschutz</u></b></p> <p>- keine Bedenken oder Einwände</p> <p>- die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <p><b><u>3. Immissionsschutz</u></b></p> <p>- keine Bedenken oder Einwände</p> <p>- die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p>Seite 3 <span style="float: right;">63-03399-11-52</span></p> <hr/> <p>die für eine bestimmte Nutzung vorgesehenen Flächen einander so zuzuordnen, dass schädliche Umwelteinwirkungen und von schweren Unfällen i.S. des Artikels 5 der Richtlinie 96/82/EG in Betriebsbereichen hervorgerufene Auswirkungen auf die ausschließlich oder überwiegend dem Wohnen dienenden Gebiete, sowie auf sonstige schutzbedürftige Gebiete so weit wie möglich vermieden werden. Es kann davon ausgegangen werden, dass durch die geplanten Nutzungen keine schädlichen Umwelteinwirkungen i. S. des Bundes-Immissionsschutzgesetz hervorgerufen werden und auf das Plangebiet keine Immissionen einwirken, die nach Art, Dauer und Maß geeignet sind, schädliche Umwelteinwirkungen hervorzurufen.</p> <p><b>4. Naturschutz</b></p> <p>In der Flächenbilanz ist das bisherige Sondergebiet größer als die beiden jetzt vorgesehenen Flächen. Beim 2. Entwurf wird ein Teil der öffentlichen Grünfläche als private Grünfläche ausgewiesen und soll das Abstellen von Booten in Verbindung mit der Nutzung der Anlage „Schwimmende Ferienhäuser“ ermöglichen. Ein Ausgleich ist in der Gestaltung der Außenanlagen vorgesehen. Die Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung bleibt weiterhin positiv, da im gesamten B-Plangebiet befestigte Plätze (ca. 60 % der Freiflächen) in sonstige Grünanlagen und Scherrasen umgewandelt werden. Eine 10 m bebauungsfreie Uferzone wurde neu festgelegt. Bis an den vorhandenen Wald heran wurde eine private Grünfläche festgesetzt. Um Beeinträchtigungen des Waldes zu vermeiden sind Schutzmaßnahmen festzusetzen.</p> <p>Aus naturschutzfachlicher Sicht gibt es keine weiteren Hinweise und keine grundsätzlichen Einwände gegen den vorliegenden 2. Entwurf zur 1. Änderung o.g. Bebauungsplans.</p> <p><b>5. Planungsrecht</b></p> <p>Aus planungsrechtlicher Sicht wird auf folgendes hingewiesen:</p> <p>In die textlichen Festsetzungen wurden auch bauordnungsrechtlich-gestalterische Festsetzungen aufgenommen. Bei den darin getroffenen Festsetzungen zu Verkehrsflächen (Pkt. 1) und Leitungen (Pkt. 2) handelt es sich jedoch um Festsetzungen nach dem Baugesetzbuch. Die Verkehrsflächen sind nach § 9 Abs. 1 Nr. 11 BauGB und die Leitungen nach § 9 Abs. 1 Nr. 13 BauGB festzusetzen. Eine entsprechende Korrektur in der Begründung und in den textlichen Festsetzungen ist vorzunehmen.</p> <p>Seitens der anderen Fachbereiche des Landkreises bestehen keine Einwände gegen vorliegenden Planentwurf. Allgemeine Hinweise aus meinen vorangegangenen Stellungnahmen behalten weiterhin Gültigkeit.</p> <p>Mit freundlichem Gruß Im Auftrag</p> <p> Herbtschke Sachgebietsleiterin Bauplanung/ Denkmalschutz</p>	<p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>30</b> <span style="float: right;">Seite 3/3</span></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p><b>4. Naturschutz</b> - in der Begründung wird ergänzt, dass der vorh. Wald zu schützen ist</p> <p><b>5. Planungsrecht</b> - die gegebenen Hinweise werden in die Unterlagen eingearbeitet</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <p>Beschlussfassung:</p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme mit den folgenden Änderung an den Planunterlagen.</p> <p>- in den Textlichen Festsetzungen: - die Unterpunkte 1. und 2. vom Abschnitt "Bauordnungsrechtlich-gestalterische Festsetzungen (§85 BauO LSA)" werden in 7. und 8. geändert - der Zwischentitel "Bauordnungsrechtlich-gestalterische Festsetzungen (§85 BauO LSA)" wird entfernt</p> <p>- in der Begründung: - auf Seite 3 werden die gesetzlichen Grundlagen entsprechend den Angaben in der Stellungnahme der Behörde "Wasserrecht" geändert</p> <p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	--



# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: right; margin-bottom: 20px;">   <small>Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH</small> </div> <div style="margin-bottom: 20px;"> <small>Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH Betrieb Mitteldeutsches Land - Walter-Kohn-Straße 2 - 04356 Leipzig</small> </div> <div style="margin-bottom: 20px;"> <p>BiG Ingenieurgesellschaft mbH Herrn Einenkel Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen OT Bitterfeld</p> </div> <div style="margin-bottom: 20px;"> <p style="text-align: center;"><b>EINGEGANGEN</b> <b>08. Dez. 2011</b> Erl... <i>H. Reink...</i> <i>2. Bearb. B.</i></p> </div> <div style="margin-bottom: 20px;"> <p>Walter-Köhn-Straße 2 04356 Leipzig Bearbeiter: Frau Schäfer EA-168-2011 Telefon (0341) 22 22- 2210 Telefax (0341) 22 22- 2304 www.lmbv.de Datum: 2011-12-05</p> </div> <p><b>Bergbauliche Stellungnahme zum 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange</b></p> <p>Sehr geehrter Herr Einenkel,</p> <p>In unserer Stellungnahme vom 27.06.2011 (EA-085-2011) haben wir detailliert Auskunft über die Berührungspunkte zur bergbaulich bedingten Grundwasserentwicklung sowie über die Gefährdungsabschätzung hinsichtlich vorhandener bergbaulicher Gefahrenbereiche gegeben.</p> <p>Ergänzend dazu teilen wir Ihnen mit, dass der Filterbrunnenrückbau (mit schwerer Technik) ab dem Jahr 2013 vorgesehen ist. Setzungen / Sackungen sind diesbezüglich nicht auszuschließen. Zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit sollte im Umkreis von 10 m um die Filterbrunnenstandorte keine touristische Nutzung stattfinden.</p> <p>Eine territoriale Veränderung des Plangebietes liegt nicht vor, so dass keine weiteren zusätzlichen Hinweise / Anregungen unsererseits erforderlich sind und die von uns abgegebene Stellungnahme vom 27.06.2011 in allen Ausführungspunkten ihre weitere Gültigkeit beibehält.</p> <p>In der beigefügten thematischen Karte sind die uns bekannten technischen Anlagen dargestellt. Die Vollständigkeit dieser Angaben kann nicht garantiert werden.</p> <p>Für weitere Anfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen und Glückauf</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">               i. V. Onnasch AGL Planung Bergbau Mitteldeutschland         </div> <div style="text-align: center;">               i. V. Schade AGL Markscheiderei Mitteldeutschland         </div> </div> <p><b>Anlage</b></p> <div style="font-size: 8px; margin-top: 20px;"> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">Sitz der Gesellschaft Kraggenstraße 1 01968 Senftenberg HRB 7718 CB, Amtsgericht Cottbus USt-IdNr.: DE 16666 1210</td> <td style="width: 25%;">Vorsitzender des Aufsichtsrates Dr. Bernd Hartmann</td> <td style="width: 25%;">Geschäftsführung Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu Kaufmännischer Geschäftsführer: Dr. Hans-Dieter Meyer</td> <td style="width: 25%;">Bankverbindung Commerzbank AG Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu BLZ 120 800 00, Konto 40 37 24 32 00 BIC DRES DE 33 120 IBAN DE47 1208 0000 4037 2432 00</td> </tr> </table> </div>	Sitz der Gesellschaft Kraggenstraße 1 01968 Senftenberg HRB 7718 CB, Amtsgericht Cottbus USt-IdNr.: DE 16666 1210	Vorsitzender des Aufsichtsrates Dr. Bernd Hartmann	Geschäftsführung Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu Kaufmännischer Geschäftsführer: Dr. Hans-Dieter Meyer	Bankverbindung Commerzbank AG Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu BLZ 120 800 00, Konto 40 37 24 32 00 BIC DRES DE 33 120 IBAN DE47 1208 0000 4037 2432 00	<div style="text-align: right; margin-bottom: 20px;"> <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;">31</span> </div> <p>Auftraggeber: <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p>Stadt: <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>31</b> <span style="float: right;">Seite 1/3</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise zum Filterbrunnenrückbau und den damit einhergehenden Sicherheitsanforderungen wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>
Sitz der Gesellschaft Kraggenstraße 1 01968 Senftenberg HRB 7718 CB, Amtsgericht Cottbus USt-IdNr.: DE 16666 1210	Vorsitzender des Aufsichtsrates Dr. Bernd Hartmann	Geschäftsführung Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu Kaufmännischer Geschäftsführer: Dr. Hans-Dieter Meyer	Bankverbindung Commerzbank AG Vorsitzender Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu BLZ 120 800 00, Konto 40 37 24 32 00 BIC DRES DE 33 120 IBAN DE47 1208 0000 4037 2432 00		

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: right; margin-bottom: 10px;">   <b>LMBV</b>  <small>Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH</small> </div> <div style="font-size: small; margin-bottom: 10px;"> <small>Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH              Betrieb Mitteldeutschland · Walter-Köhn-Straße 2 · 04356 Leipzig</small> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><b>BiG Ingenieurgesellschaft mbH</b>                  Herrn Einenkel                  Parsevalstr. 25                  06749 Bitterfeld-Wolfen OT Bitterfeld</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>Walter-Köhn-Straße 2                  04356 Leipzig</p> <p>Bearbeiter: <b>Frau Schäfer</b>                  EA-085-2011</p> <p>Telefon (0341) 22 22- 2210                  Telefax (0341) 22 22- 2304                  www.lmbv.de</p> <p>Datum: 2011-06-27</p> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p style="color: blue; font-weight: bold;">EINGEGANGEN</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">04. Juli 2011</p> <p style="color: blue; font-weight: bold;">Erl. 205</p> <p style="color: blue; font-weight: bold;">H. Reinhold</p> </div>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; border-right: 1px solid black; padding: 5px;">                 Auftraggeber:                  Stadt:                  Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:             </td> <td style="padding: 5px;"> <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b>  <b>Bitterfeld-Wolfen</b>  <b>31</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right; padding: 5px;">                 Seite 2/3             </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 90%; padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; width: 10%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> </td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <p>Die Angaben zu den neuesten Kenntnis- und Arbeitsständen wurden in die Begründung übernommen.</p> </td> </tr> </table>	Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>31</b>	Seite 2/3		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 90%; padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; width: 10%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> </td> </tr> </table>		Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>	Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>	<p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <p>Die Angaben zu den neuesten Kenntnis- und Arbeitsständen wurden in die Begründung übernommen.</p>	
Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>31</b>														
Seite 2/3															
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 90%; padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; width: 10%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">                     Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)                 </td> <td style="text-align: center; padding: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> </td> </tr> </table>		Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>	Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>								
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>														
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>														
Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>														
<p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <p>Die Angaben zu den neuesten Kenntnis- und Arbeitsständen wurden in die Begründung übernommen.</p>															

**Bergbauliche Stellungnahme zur 1. Änderung Bebauungsplan „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen**  
**Frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange**

Sehr geehrter Herr Einenkel,

nach Prüfung der eingereichten Änderungen zu o. g. Bebauungsplan vom 10.05.2011 in unseren zuständigen Fachabteilungen teilen wir Ihnen folgende Hinweise mit:

- Grundeigentum der LMBV mbH ist vom Planvorhaben nicht betroffen. Die Fläche ist verkauft worden, jedoch ist der Eigentumsübergang durch Grundbuchumschreibung noch nicht vollzogen. Das Vorhaben liegt innerhalb des Flurneuordnungsgebietes im Flurneuordnungsverfahren Goitzsche, Teil Sachsen-Anhalt.
- Das Plangebiet befindet sich innerhalb des Beeinflussungsbereiches des allgemeinen Grundwasserwiederanstieges nach Einstellung der bergbaubedingten Grundwasserabsenkung des ehemaligen Tagebaukomplexes Köckern und darüber hinaus im Untersuchungsgebiet „*Folgen des Grundwasserwiederanstieges, § 3 IV. Verwaltungsabkommen zur Braunkohlesanierung*“. Mit flurnahen Grundwasserständen ist zu rechnen.
- Der derzeitige Grundwasserstand im Hauptgrundwasserleiter (GWL Kippe) liegt bei ca. + 75,7 bis ca. + 75,8 m NHN (Mai 2011). Meteorologisch bedingte Schwankungen sind zusätzlich zu berücksichtigen sowie die Bildung von schwebendem Grundwasser über möglichen oberflächennahen Stauern.
- Ausgehend vom derzeitigen Kenntnis- und Arbeitsstand des hydrologischen Modells wird sich unter Ansatz der mittleren Grundwasserneubildung ein stationärer Grundwasserstand bei ca. + 75,5 m NHN bis ca. + 75,7 m NHN einstellen. Saisonal bedingte Schwankungsbreiten sind zusätzlich zu berücksichtigen. Die Angaben des stationären Grundwasserstandes sind als Näherung zu verstehen, da das Modell mit Mittelwertansätzen entsprechend seines Elementarasters arbeitet.

Sitz der Gesellschaft  
 Knappenstraße 1  
 01969 Seiftenberg  
 HRB 7718-03, Amtsgericht Cottbus  
 USt-ID-Nr.: DE 16666 1210

Vorsitzender des Aufsichtsrates  
 Dr. Bernd Hartmann

Geschäftsführung  
 Vorsitzender: Dr.-Ing. Mahmut Kuyumcu  
 Kaufmännischer Geschäftsführer:  
 Dr. Hans-Dieter Meyer

Bankverbindung  
 Commerzbank AG  
 BLZ 120 800 00, Konto 40 37 24 32 00  
 BIC: COMDE33HAN330  
 IBAN DE47 1208 0000 4037 2432 00

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p style="font-size: small; margin: 0;">LMBV mbH <span style="float: right;">Bebauungsplan „Wassersportzentrum“ Bitterfeld <span style="float: right;">2</span></span></p> <p>➤ Der Endwasserstand des Tagebaurestloches Goitzsche ist erreicht und beträgt derzeit + 75,16 m NHN. Der natürliche Schwankungsbereich des Seewasserspiegels in der Goitzsche von ± 0,75 m, um den planfestgestellten mittleren Wasserstand von + 75 m NHN, ist zu berücksichtigen.</p> <p>➤ Hinweisen möchten wir auf mögliche Gefährdungen durch den Bergbau bezüglich der:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Lage auf Kippe,</li> <li>○ Lage auf Kippe über überschütteten Böschungen,</li> <li>○ Randlage (bis 200 m) an das Tagebaurestloch Großer Goitzschesees sowie</li> <li>○ durch offene und verwahrte unterirdische Hohlräume mit Restrisiko.</li> </ul> <p>Die geotechnischen Aussagen aus den vorherigen Stellungnahmen sind weiterhin gültig. Für die geplanten Steganlagen und die schwimmenden Häuser sind die Auswirkungen auf Sedimentumlagerungen im Uferbereich (Beeinflussung Uferlängstransport) zu beachten. Infolge des Grundwasseranstieges ist auf den Kippenflächen mit Sättigungssetzungen und Sackung zu rechnen.</p> <p>➤ Im Betrachtungsgebiet befinden sich Grundwassermessstellen der LMBV mbH, welche im Rahmen des montanhydrologischen Monitorings gemessen werden. Ein ungehinderter Zugang zwecks Kontroll- und Wartungsmaßnahmen ist zu gewährleisten.</p> <p>➤ Im Plangebiet befinden sich 10 Filterbrunnenstandorte, für deren Verwahrzustand kein Nachweis vorliegt (siehe Anlage). Zur Feststellung des Verwahrzustandes werden noch Erkundungsbohrungen sowie Versatzarbeiten durchgeführt.</p> <p>➤ Der vorhandene Höhenfestpunkt Nr. 707001 ist unbedingt zu schützen und zu erhalten.</p> <p>➤ Zwecks Aktualisierung der Bestandsunterlagen der Gewässer-/Uferzonen des Tagebausees Goitzsche, bitten wir um die kostenfreie Bereitstellung von Dokumentationen eventueller Baumaßnahmen in digitaler und analoger Form.</p> <p>Unter Beachtung unserer Hinweise bestehen seitens der LMBV mbH keine Einwände zu o. g. Bebauungsplan.</p> <p>In der beigelegten thematischen Karte sind die uns bekannten technischen Anlagen dargestellt. Die Vollständigkeit dieser Angaben kann nicht garantiert werden.</p> <p>Für weitere Anfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen und Glückauf</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: left; width: 45%;"> <p style="font-size: small; margin: 0;">i.V. Tjenz Abteilungsleiter Planung Mitteldeutschland</p> <p style="margin-top: 10px;">Anlagen</p> </div> <div style="text-align: center; width: 45%;">   <p style="font-size: small; margin: 0;">i.V. Baumbach Leiter Markscheiderei</p> </div> </div>	<p><b>Auftraggeber:</b> <b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b></p> <p><b>Stadt:</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> <b>31</b> <span style="float: right;">Seite 3/3</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <span style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/></span></p> <hr/> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
--	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld



Niederlassung Muldenaue – Fläming  
 OT Bitterfeld  
 Berliner Straße 6  
 06749 Bitterfeld-Wolfen

MIDEWA GmbH · OT Bitterfeld · Berliner Straße 6 · 06749 Bitterfeld-Wolfen

BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld  
 OT Bitterfeld  
 Parsevalstraße 25  
 06749 Bitterfeld-Wolfen

**EINGEGANGEN**  
**06. Dez. 2011**  
 Erl. *17.12.11*

Abteilung: Technologie  
 Bearbeiter: Frau Pietsch  
 Telefon: 03493 302-126  
 Telefax: 03493 302-143  
 Ihr Zeichen: vom 08.11.2011  
 Unser Zeichen: BPN 93  
 Datum: 2011-12-02

*H. Reintz - Bearb.*

## Stellungnahme zum 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ in der Stadt Bitterfeld-Wolfen

Sehr geehrter Herr Einenkel,

wir verweisen auf unsere Stellungnahme vom 01.06.2011 und 05.08.2011. Die darin aufgeführten Hinweise wurden auch beim 2. Entwurf der 1. Änderung nicht ausreichend berücksichtigt.

Im Punkt 4.7 wird darauf hingewiesen, dass die Versorgung des Bebauungsgebietes über die vorhandene Trinkwasserleitung, welche über das Privatgelände der ehemaligen DGT verlegt wurde, erfolgen soll. Wir weisen nochmals darauf hin, dass der Wasserzählerschacht auf dem Parkplatz, der derzeit die Leistungsgrenze bildet, mit dem Anschluss unterschiedlicher privater Anschlussnehmer außer Betrieb zu nehmen bzw. ausschließlich für die Versorgung der Grundstücke des derzeitigen Anschlussnehmers weiterzunutzen ist. Entsprechend § 22 Abs. 1 der AVBWasserV ist eine Weiterverteilung des Trinkwassers an sonstige Dritte (Eigentümer der „Schwimmenden Häuser“, u.a.) nur mit einer Genehmigung des Wasserversorgers zulässig. Auf Grund der strengen Qualitätsanforderungen der Trinkwasserversorgung und der der Haftungsregelungen der AVBWasserV werden wir einer Weiterverteilung durch Dritte in dem geplanten Umfang nicht zustimmen.

Derzeit wird von der Stadt Bitterfeld-Wolfen eine neue Trinkwasserversorgungsleitung von der Niemegker Straße bis zum Feuerwehrwendeplatz verlegt. Der Stadt Bitterfeld-Wolfen liegt hierfür ein Erschließungsvertrag zur Unterschrift vor.

Wir fordern Sie auf, den Passus in 4.7 entsprechend zu ändern.

Gemäß des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 06.07.1994 obliegt der abwehrende Brandschutz weiterhin den Städten und Gemeinden. Die MIDEWA GmbH stellt nach Können und Vermögen Trinkwasser zum Löschwasserzweck über die öffentlichen Hydranten zur Verfügung.

Diese Stellungnahme gilt zwei Jahre. Werden wesentliche Änderungen an der Planung vorgenommen, die entweder unsere Belange berühren oder dadurch eine weitere Anhörung aller Träger öffentlicher Belange erforderlich macht, sind wir erneut anzuhören und zur Stellungnahme aufzufordern.

Mit freundlichen Grüßen

*Schwara*  
 i.A. Schwara

*Pietsch*  
 i.A. Pietsch

Hauptverwaltung:  
 Bahnhofstraße 13  
 06217 Mersburg  
 Telefon: +49 34 61 352-0  
 Telefax: +49 34 61 352-325  
 E-Mail: info-mf@midewa.de  
 Internet: www.midewa.de

Geschäftsführung:  
 Laurent Hoquet – Geschäftsführer  
 Uwe Störzner – Geschäftsführer  
 Thilo-Bodo Mittelberger – Geschäftsführer  
 Jana Bräutigam – Prokuristin  
 Vorsitzender des Aufsichtsrates:  
 Peter Kanert

Amtsgericht Stendal  
 HRB 211304  
 Finanzamt Mersburg  
 112/107/02174

Bankverbindung:  
 Commerzbank AG, Filiale Halle  
 BLZ 800 400 00, Konto 1 103 720 00  
 IBAN: DE63 8004 0000 0110 3720 00  
 BIC: COBADE33XXX

Auftraggeber:

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld**

Stadt:

**Bitterfeld-Wolfen**

Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:

**32**

Seite 1/2

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)

Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)

Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)

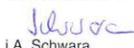
Erläuterung zur Beschlussfassung:

Aus der Stellungnahme gehen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.

Die derzeitige Erschließungsplanung wird in die Begründung aufgenommen und entsprechend ausformuliert.

Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">  <p><b>MIDEWA</b> Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH</p> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> <p>32</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;"><b>Niederlassung Muldenaue – Fläming</b></p> <p style="text-align: center;">OT Bitterfeld Berliner Straße 6 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>MIDEWA GmbH · OT Bitterfeld · Berliner Straße 6 · 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Bitterfeld</b> OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> <p><b>EINGEGANGEN</b> <b>06. Juni 2011</b> <b>Erl. 750</b></p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><b>Abteilung:</b> Technologie <b>Bearbeiter:</b> Frau Pietsch <b>Telefon:</b> 03493 302-126 <b>Telefax:</b> 03493 302-143</p> <p><b>Ihr Zeichen:</b> vom 05.03.2010 <b>Unser Zeichen:</b> BPN 93 <b>Datum:</b> 2011-06-01</p> </div> </div> <p style="margin-top: 20px;"><b>Stellungnahme zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“ in der Stadt Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Sehr geehrter Herr Eininkel,</p> <p>hiermit stimmen wir im Rahmen unseres Äußerungsrechts gemäß § 4 BauGB als Träger öffentlicher Belange unter Beachtung der folgenden Ausführungen grundsätzlich zu. Wasserwirtschaftliche Anlagen, die sich in unserer Betreiberschaft befinden, werden vom Bebauungsgebiet nicht berührt. Eigene Planungsabsichten bestehen innerhalb der B-Plan-Grenzen nicht.</p> <p>Die Trinkwasserversorgung über das öffentliche Netz ist grundsätzlich möglich. Derzeit erfolgt die Versorgung über eine private Hausanschlussleitung. Leistungsgrenze ist der Wasserzählerschacht auf dem Parkplatz gegenüber dem Vereinsgebäude des Fritz-Heinrich-Stadions. Für die Versorgung steht eine Trinkwasserleitung DN 80 PE-HD zur Verfügung. Eine Dimensionierung neuer Trinkwassernetze nach dem Löschwasserbedarf ist <u>nicht</u> zulässig.</p> <p>Aus dem Bebauungsplan geht hervor, dass die Ansiedlung mehrerer unterschiedlicher Anschlussnehmer geplant ist. Entsprechend § 22 (1) der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) bedarf eine Weiterverteilung von Trinkwasser durch einzelne Anschlussnehmer (IPG) an Dritte die schriftliche Zustimmung des Wasserversorgungsunternehmens. In dem geplanten Umfang sind wir aus versorgungswirtschaftlichen Gründen nicht bereit, diese Zustimmung zu erteilen. Für eine gesicherte Erschließung der geplanten Sondergebiete mit unterschiedlichen Eigentümern ist eine zentrale Wasserversorgung entlang der öffentlichen Verkehrsflächen zu planen und zu errichten. Ist eine öffentliche Widmung der Verkehrsflächen nicht geplant, muss die geplante Leitungstrasse dinglich gesichert werden. Grundsätzlich gilt nach den Ergänzenden Bedingungen der MIDEWA Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH zu § 10 der AVBWasserV, das jedes Grundstück, insbesondere bei Vorhandensein einer eigenen Hausnummer, über einen eigenen Hausanschluss verfügen muss.</p> <p>Die Erschließungsplanung ist uns zur Stellungnahme vorzulegen. Mit dem Bau eines neuen Trinkwassernetzes darf nicht vor Abschluss eines Erschließungsvertrages begonnen werden.</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass gemäß des Brandschutz- und Hilfeleistungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 06.07.1994 der abwehrende Brandschutz weiterhin den Städten und Gemeinden obliegt. Die MIDEWA GmbH stellt nach Können und Vermögen Trinkwasser zum Löschwasserzweck über die öffentlichen Hydranten zur Verfügung. Nach einer Messeinrichtung kann nur die für den jeweils eingebauten Zähler zulässige maximale Durchflussmenge entnommen werden.</p> <p>Diese Stellungnahme gilt zwei Jahre. Werden wesentliche Änderungen an der Planung vorgenommen, die entweder unsere Belange berühren oder dadurch eine weitere Anhörung aller Träger öffentlicher Belange erforderlich macht, sind wir erneut anzuhören und zur Stellungnahme aufzufordern.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  i.A. Schwarza         </div> <div style="text-align: center;">  i.A. Pietsch         </div> </div> <div style="font-size: small; margin-top: 20px;"> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;"> <p>Hauptverwaltung: Bahnhofstraße 13 06217 Merseburg Telefon: +49 34 61 352-0 Telefax: +49 34 61 352-325 E-Mail: info@midewa.de Internet: www.midewa.de</p> </td> <td style="width: 33%;"> <p>Geschäftsführung: Laurent Hequet – Geschäftsführer Uwe Störmer – Geschäftsführer Jana Bräutigam – Prokuristin</p> <p>Vorsitzender des Aufsichtsrates: Peter Kniert</p> </td> <td style="width: 33%;"> <p>Amtsgericht Stendal HRB 211304</p> <p>Finanzamt Merseburg 112/107-02174</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <p>Bankverbindung: Commerzbank AG, Filiale Halle BLZ 800 400 00, Konto 1 103 720 00 IBAN: DE63 8004 0000 0110 3720 00 BIC: COBADE33XXX</p> </td> </tr> </table> </div>	<p>Hauptverwaltung: Bahnhofstraße 13 06217 Merseburg Telefon: +49 34 61 352-0 Telefax: +49 34 61 352-325 E-Mail: info@midewa.de Internet: www.midewa.de</p>	<p>Geschäftsführung: Laurent Hequet – Geschäftsführer Uwe Störmer – Geschäftsführer Jana Bräutigam – Prokuristin</p> <p>Vorsitzender des Aufsichtsrates: Peter Kniert</p>	<p>Amtsgericht Stendal HRB 211304</p> <p>Finanzamt Merseburg 112/107-02174</p>	<p>Bankverbindung: Commerzbank AG, Filiale Halle BLZ 800 400 00, Konto 1 103 720 00 IBAN: DE63 8004 0000 0110 3720 00 BIC: COBADE33XXX</p>			<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 32 <span style="float: right;">Seite 2/2</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine weiteren Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <p>Ein Erschließungsvertrag wurde zwischenzeitlich erstellt und die Erschließungsplanung durchgeführt.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnisnahme der Stellungnahme. Der Abschnitt Trinkwasser in der Begründung unter 4.7. 'Ver- und Entsorgung' wird wie folgt geändert:</p> <p>" Die Trinkwasserversorgung über das öffentliche Netz ist grundsätzlich möglich. Derzeit wird von der Niemecker Straße bis zum Feuerwehrstell- und -wendeplatz am Goitzscheufer eine neue Trinkwasserversorgungsleitung verlegt. Diese ist mit Anschlüssen für Vorhaben auf dem ehem. DGT-Gelände und am Goitzscheufer versehen. Die Anschlussdimensionen sind ausreichend für die geplanten Vorhaben. Die Nutzung von vorhandenen Anschlussleitungen ist vor Wiederinbetriebnahme zu überprüfen. Gegebenenfalls sind neue Leitungen zu verlegen."</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/>    nein <input type="checkbox"/>    Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
<p>Hauptverwaltung: Bahnhofstraße 13 06217 Merseburg Telefon: +49 34 61 352-0 Telefax: +49 34 61 352-325 E-Mail: info@midewa.de Internet: www.midewa.de</p>	<p>Geschäftsführung: Laurent Hequet – Geschäftsführer Uwe Störmer – Geschäftsführer Jana Bräutigam – Prokuristin</p> <p>Vorsitzender des Aufsichtsrates: Peter Kniert</p>	<p>Amtsgericht Stendal HRB 211304</p> <p>Finanzamt Merseburg 112/107-02174</p>					
<p>Bankverbindung: Commerzbank AG, Filiale Halle BLZ 800 400 00, Konto 1 103 720 00 IBAN: DE63 8004 0000 0110 3720 00 BIC: COBADE33XXX</p>							

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Seite 1 von 3	Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:	<b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b> <b>33</b> Seite 1/2
<p><b>Reinhardt</b></p> <p><b>Von:</b> Rudlof, Ines [Ines.Rudlof@mitgas.de] <b>Gesendet:</b> Mittwoch, 16. November 2011 10:14 <b>An:</b> 'Reinhardt' <b>Betreff:</b> AW: Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"</p> <p>Sehr geehrter Herr Reinhardt,</p> <p>folgende Auskünfte erteilen wir im Auftrag der MITGAS Verteilnetz GmbH, welche nicht als Erkundigungen (Schachtschein) gelten:</p> <p>Bezug nehmend auf Ihre E-Mail vom 10.11.2011 zum 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" teilen wir Ihnen mit, dass unsere Stellungnahme vom 29.04.2010 für weitere zwei Jahre ihre Gültigkeit behält.</p> <p>Die Erkundigungspflicht der bauausführenden Firma bleibt von diesem Schreiben unberührt.</p> <p>Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.</p> <p><i>Mit freundlichen Grüßen</i></p> <p><i>Ines Rudlof</i> Fachbereich Betrieb HD-Anlagen</p> <p>MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH Industriestraße 10 06184 Kabelsketal</p> <p>Tel.: 034605/63740 Fax: 034605/63225 oder 034605/6443740 mailto:Ines.Rudlof@mitgas.de http://www.mitgas.de</p> <p>Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dr. Markus Litpher Geschäftsführer: Dipl.-Kfm. Carl-Ernst Giesting (Vorsitzender), Dr. Andreas Auerbach, Ralf Hillenkamp Sitz der Gesellschaft: Halle (Saale) Registergericht: Amtsgericht Stendal, HRB 212974 Ust-Id-Nr.: DE210234760</p>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/> Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/> Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 2 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/>	
<p><b>Von:</b> Reinhardt [mailto:m.reinhardt@big-bitterfeld.de] <b>Gesendet:</b> Donnerstag, 10. November 2011 14:55 <b>An:</b> Meissner, Bettina <b>Betreff:</b> Stellungnahme Beteiligung TÖB, 2. Entwurf B-Plan "WSZ"</p> <p><b>Stadt Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p><b>2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“</b></p> <p><b>Betreff: Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange</b> <b>Ihr Zeichen: 10-001822</b></p> <p>Sehr geehrte Frau Meißner,</p> <p>in der Stadtratssitzung am 19.10.2011 wurde der 2. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Wassersportzentrum" im OT Bitterfeld in der Fassung vom 19.09.2011 gebilligt und die Beteiligung der Öffentlichkeit nach §3 (2) BauGB in Form einer 1-monatigen Planauslage mit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung der Planung beschlossen.</p> <p>Hiermit möchten wir Sie als Behörde bzw. Träger öffentlicher Belange oder Nachbargemeinde über die öffentliche Auslegung vom 14.11. - 16.12.2011 des o.g. Bebauungsplanes in der Stadtverwaltung Bitterfeld-Wolfen im Rathaus</p> <p>16.11.2011</p>	Erläuterung zur Beschlussfassung:  Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.  Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.	

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p><b>Reinhardt</b></p> <hr/> <p><b>Von:</b> Rudlof, Ines [Ines.Rudlof@mitgas.de]  <b>Gesendet:</b> Donnerstag, 29. April 2010 13:32  <b>An:</b> 'M.REINHARDT@BIG-BITTERFELD.DE'  <b>Betreff:</b> Bebauungsplan "Wassersportzentrum" Bitterfeld</p> <p>  Übersichtsplan D.pdf (124 KB)  Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>Ihre Anfrage ist bei uns eingegangen und wurde unter folgender Nummer registriert.  Registrier-Nr.: 10-001822</p> <p>folgende Auskünfte erteilen wir im Auftrag der MITGAS Verteilnetz GmbH, welche nicht als Erkundigungen (Schachtschein) gelten:</p> <p>Bezug nehmend auf Ihr Schreiben vom 08.03.2010 teilen wir Ihnen mit, dass unsere Stellungnahmen unter der Registrier-Nr. 08-4741 durch diese neue Stellungnahme sowie die aktuellen Unterlagen zu ersetzen sind.</p> <p>In dem von Ihnen ausgewiesenen Planungsbereich befinden sich keine Versorgungsanlagen unseres Unternehmens, weshalb wir Ihrer Maßnahme ohne Auflagen zustimmen können.</p> <p>Eine gastechnische Erschließung wäre möglich. Dazu ist ein Erschließungsvertrag erforderlich. Der Erschließungsträger möchte sich bitte zum gegebenen Zeitpunkt mit unserem Haus in Verbindung setzen. Dazu stehen wir Ihnen unter der Service-Nr. 034605-63232 oder unter Juliane.Schulze@mitgas.de zur Verfügung.</p> <p>Informativ erhalten Sie dazu einen Übersichtsplan im Maßstab 1:5.000.</p> <p>Diese Stellungnahme besitzt eine Gültigkeit von zwei Jahren ab dem Ausstellungsdatum.</p> <p>Die Erkundigungspflicht der bauausführenden Firma bleibt von diesem Schreiben unberührt.</p> <p>Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p>Ines Rudlof</p> <p>Fachbereich Betrieb HD-Anlagen</p> <p>MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH Industriestraße 10  06184 Kabelsketal</p> <p>Tel.: 034605/63740  Fax: 034605/63225 oder 034605/6443740  mailto:Ines.Rudlof@mitgas.de  http://www.mitgas.de</p> <p>Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dr. Markus Litpher  Geschäftsführer: Dipl.-Kfm. Carl-Ernst Giesting, Dr. Andreas Auerbach, Ralf Hiltenkamp  Sitz der Gesellschaft: Halle (Saale)  Registergericht: Amtsgericht Stendal, HRB 212974  Ust-Id-Nr.: DE210234760</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 33 <span style="float: right;">Seite 2/2</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
---	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT.</b>  <b>POLIZEIDIREKTION</b>  <b>SACHSEN-ANHALT OST</b>                    Polizeirevier                  Anhalt-Bitterfeld             </div> <p style="font-size: small;">Polizeidirektion Sachsen-Anhalt Ost                  Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld • Postfach 1558 • 06355 Köthen (Anhalt)</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH                  Parsevalstraße 25                  OT Bitterfeld</p> <p><b>06749 Bitterfeld - Wolfen</b></p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p style="color: blue; font-weight: bold;">EINGEGANGEN</p> <p style="color: red; font-weight: bold;">i 7. Nov. 2011</p> <p style="color: blue;">Erl. 1654</p> <p style="color: blue;">H. Reinhold</p> <p style="color: blue;">2. Bearb.</p> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">Köthen, 15.11.2011</p> <p style="font-size: x-small;">Mein Zeichen                  RVD 1607 / 11                  RVD 640 / 11</p> <p style="font-size: x-small;">bearbeitet von:                  PHK Kolbe, P.</p> <p style="font-size: x-small;">Telefon (03496) 426-245                  Telefax (03496) 426-210</p> <p style="font-size: x-small;">peter.kolbe                  @polizei.sachsen-anhalt.de</p> <p style="font-size: x-small;">Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom                  10.11.2011</p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 20px;">Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld                  Friedrich-Ebert-Str. 39                  06366 Köthen</p> <p style="font-size: x-small;">Telefon (03496) 426-0                  Telefax (03496) 426-210                  www.sachsen-anhalt.de</p> <p style="font-size: x-small; margin-top: 20px;">Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt                  Deutsche Bundesbank Magdeburg                  BLZ 810 000 00                  Konto 810 015 00</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 34 <span style="float: right;">Seite 1/2</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p>
--	--

**Betreff:** 2. Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wassersportzentrum“  
**hier:** Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Sichtung Ihrer Unterlagen gibt es derzeit seitens des Polizeireviere Anhalt – Bitterfeld keine weiteren Ergänzungen zum oben genannten Bebauungsplan.

Die im Schreiben vom 08.08.2011, RVD 640 / 11 gegebenen Hinweise bleiben weiterhin Bestandteil unserer Stellungnahme.

Mit freundlichen Grüßen

Kolbe, P.  
 Polizeihauptkommissar  
 Sb Verkehrsorganisation

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: center;">   <b>SACHSEN-ANHALT.</b>  <b>POLIZEIDIREKTION</b>  <b>SACHSEN-ANHALT OST</b> </div> <p style="font-size: small;">Polizeidirektion Sachsen-Anhalt Ost          Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld • Postfach 1558 • 06355 Köthen (Anhalt)</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH          Parsevalstraße 25          OT Bitterfeld</p> <p><b>06749 Bitterfeld – Wolfen</b></p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <p>Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld</p> <p><b>EINGEGANGEN</b></p> <p><i>H. P. ...</i> <i>2. Bearbeitet</i> Erl. 1104...</p> </div> <p style="text-align: right; font-size: small;">Köthen, 06.08.2011</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Mein Zeichen RVD 971 / 11</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">bearbeitet von: PHK Kolbe, P.</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Telefon (03496) 426-245 Telefax (03496) 426-210</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">peter.kolbe @polizei.sachsen-anhalt.de</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom 15.07.2011</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Polizeirevier Anhalt-Bitterfeld Friedrich-Ebert-Str. 39 06366 Köthen</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Telefon (03496) 426-0 Telefax (03496) 426-210 www.sachsen-anhalt.de</p> <p style="text-align: right; font-size: x-small;">Landeshauptkasse Sachsen-Anhalt Deutsche Bundesbank Magdeburg BLZ 810 000 00 Konto 810 015 00</p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 34 <span style="float: right;">Seite 2/2</span></p> <hr/> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> <hr/> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gingen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wurden von der Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weitergeleitet.</p> <hr/> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnismahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <hr/> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
--	---

**Betreff:** 1. Änderung B – Plan „Wassersportzentrum“  
**hier:** Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange

Sehr geehrte Damen und Herren,

seitens des Polizeireviere Anhalt – Bittfeld empfehlen wir Ihnen bei der Errichtung von „Verkehrsberuhigten Bereichen“ die dafür notwendigen Voraussetzungen der HAV (Hinweise für das Anbringen von Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen) für die Verkehrszeichen 325/326, insbesondere der Verwaltungsvorschrift zu den genannten Verkehrszeichen, zu beachten.

Ebenfalls in Betracht gezogen werden kann die Ausschilderung dieses Bereiches mit den Verkehrszeichen 274.1 / 274.2 – Tempo 30 – Zone. Hier sind ebenfalls die notwendigen Bedingungen in der HAV und der Verwaltungsvorschrift enthalten.

Beide Verkehrsmaßnahmen erfordern notwendigerweise auch organisatorische und bauliche Voraussetzungen in ihrer Umsetzung, entwickeln jedoch in ihrer Geschlossenheit eine eigene verkehrlenkende und verkehrsregulierende Dynamik und haben somit eine positive Auswirkung auf das Verkehrsgeschehen in diesem Bereich.

Mit freundlichen Grüßen

Kolbe, P.  
 Polizeihauptkommissar  
 Sd. Verkehrsorganisation

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<p style="text-align: right; margin-bottom: 0;">36</p> <p><b>Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg</b> Der Vorsitzende</p> <p><small>Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg Geschäftsstelle * 06359 Köthen (Anhalt)</small></p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH OT Bitterfeld Parsevalstraße 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>EINGEGANGEN</b></p> <p><b>08. Dez. 2011</b></p> <p><i>Erl. 1805</i></p> <p><i>H. Reinh.</i></p> </div> <div style="font-size: small;"> <p>Ihr Zeichen: Ihre Nachricht vom: 2011-11-10 Unser Zeichen: 01 21 01/19/08 Bearbeiter: Frau Pforte Tel.: (03496)40 57 93 Fax.: (03496)40 57 99 Internet: www.regionale-planungsgemeinschaft-anhalt-bitterfeld-wittenberg.de Datum: 2011-12-06</p> </div> </div> <p><b>1. Änderung des Bebauungsplans „Wassersportzentrum“ der Stadt Bitterfeld-Wolfen hier: 2. Entwurf vom 19.10.2011</b></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>Sie baten die Regionale Planungsgemeinschaft Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg um Prüfung, ob die Planung den Erfordernissen der Raumordnung entspricht, welche im Regionalen Entwicklungsplan Anhalt-Bitterfeld-Wittenberg (REP A-B-W vom 07.10.2005, in Kraft seit 24.12.2006) festgelegt wurden. Gem. § 2 der Verordnung über den Landesentwicklungsplan 2010 des Landes Sachsen-Anhalt vom 14.12.2010 gelten die Regionalen Entwicklungspläne der Planungsregionen fort, soweit sie den in dieser Verordnung festgelegten Zielen der Raumordnung nicht widersprechen. Der REP A-B-W ist auf der Homepage der Regionalen Planungsgemeinschaft im Internet unter <a href="http://www.regionale-planungsgemeinschaft-anhalt-bitterfeld-wittenberg.de/regionalplan/Karte-REP-ABW.gif">http://www.regionale-planungsgemeinschaft-anhalt-bitterfeld-wittenberg.de/regionalplan/Karte-REP-ABW.gif</a> eingestellt. In diesem Zusammenhang wird auch auf die Möglichkeit der Nutzung des Regionalen Informationssystems auf vorgenannter Internetseite hingewiesen.</p> <p>Die Planung entspricht den Erfordernissen der Raumordnung (siehe meine Stellungnahme vom 14.06.2011), sodass keine Einwände bestehen.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p>Im Auftrag</p> <div style="margin-top: 10px;">  <p>Schilling</p> </div> <p style="font-size: x-small; margin-top: 20px;"> <b>Verbandsmitglieder:</b> Stadt Dessau-Roßlau, Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Landkreis Wittenberg         </p> <p style="font-size: x-small;"> <b>Vorsitzender:</b> Oberbürgermeister Klemens Koschig Stadt Dessau-Roßlau Zerbster Straße 4 06844 Dessau-Roßlau Tel. (03 45)204 20 00 Fax. (03 40)204 12 01         </p> <p style="font-size: x-small;"> <b>Geschäftsstelle:</b> Am Flugplatz 1 06366 Köthen Tel. (0 34 96)40 57 9-0 Fax (0 34 96)40 57 99 E-mail: anhalt-bitterfeld-wittenberg@gmx.de Sprechzeiten nach Vereinbarung         </p> <p style="font-size: x-small;"> <b>Bankverbindung:</b> Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld Kontonr.: 302000909 BLZ: 800 537 22         </p>	<p><b>Auftraggeber:</b> IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</p> <p><b>Stadt:</b> Bitterfeld-Wolfen</p> <p><b>Lfd. Nr. des Abwägungsbogens:</b> 36 <span style="float: right;">Seite 1/1</span></p> <div style="margin-top: 10px;"> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung) <input type="checkbox"/></p> <p>Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) <input type="checkbox"/></p> <p>Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung) <input checked="" type="checkbox"/></p> </div> <p><b>Erläuterung zur Beschlussfassung:</b></p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <p><b>Stimmverhältnis:</b> ja <input type="checkbox"/>    nein <input type="checkbox"/>    Enthaltung <input type="checkbox"/></p>
--	--

# Abwägungsbogen zum 2. Entwurf der 1. Änderung vom Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

<div style="text-align: right; margin-bottom: 20px;">  </div> <p style="font-size: small;">50Hertz Transmission GmbH - Eichenstraße 3A - 12435 Berlin</p> <p>BIG Ingenieurgesellschaft mbH Parsevalstr. 25 06749 Bitterfeld-Wolfen</p> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;"> <p><b>EINGEGANGEN</b> <b>24. Nov. 2011</b></p> <p><i>Erl. A.F.M.</i> <i>H. Reichle</i></p> </div> <p><b>Bebauungsplan "Wassersportzentrum" der Stadt Bitterfeld-Wolfen 2. Entwurf der 1. Änderung</b></p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren,</p> <p>Ihr Schreiben haben wir dankend erhalten.</p> <p>Folgende Unterlagen lagen uns von Ihnen zur Einsichtnahme vor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Planunterlagen im Internet</li> </ul> <p>Nach Prüfung Ihrer Materialien können wir Ihnen mitteilen, dass sich im o. g. Plangebiet derzeit keine Anlagen der 50Hertz Transmission GmbH (u. a. Umspannwerke, Freileitungen und Informationsanlagen) befinden oder in nächster Zeit geplant sind.</p> <p>Freundliche Grüße</p> <p>50Hertz Transmission GmbH</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p><i>i. A. David</i> David</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><i>i. A. Friedrich</i> Friedrich</p> </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <p><b>Achtung!</b> ab sofort neue e-Mail Adresse: <b>Sylvia.Friedrich@50hertz.com</b></p> </div>	<div style="text-align: right; margin-bottom: 20px;"> <p>40</p> </div> <p><b>IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld</b> <b>Bitterfeld-Wolfen</b></p> <p>Auftraggeber: Stadt: Lfd. Nr. des Abwägungsbogens: <b>40</b></p> <p style="text-align: right;">Seite 1/1</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)</td> <td style="text-align: right; vertical-align: middle;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)</td> <td style="text-align: right; vertical-align: middle;"><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)</td> <td style="text-align: right; vertical-align: middle;"><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>Erläuterung zur Beschlussfassung:</p> <p>Aus der Stellungnahme gehen keine Bedenken oder Einwände hervor.</p> <p>Die gegebenen Hinweise wird die Stadt Bitterfeld-Wolfen an den Erschließungsträger weiterleiten.</p> <p><b>Beschlussfassung:</b></p> <p>Seitens der Stadt Bitterfeld-Wolfen erfolgt die Kenntnissnahme der Stellungnahme ohne Änderungen/Ergänzungen an der Planzeichnung, den Textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht.</p> <p>Stimmverhältnis: ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> Enthaltung <input type="checkbox"/></p>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>	Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>	Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB (Bürgerbeteiligung)	<input type="checkbox"/>						
Bedenken und Anregungen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung)	<input type="checkbox"/>						
Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB (Trägerbeteiligung)	<input checked="" type="checkbox"/>						